

股份代號 Stock Code:301

其

報







三和精化集團有限公司 SANVO Fine Chemicals Group Limited

(於開曼群島註冊成立之有限公司) (Incorporated in the Cayman Islands with limited Ilability)

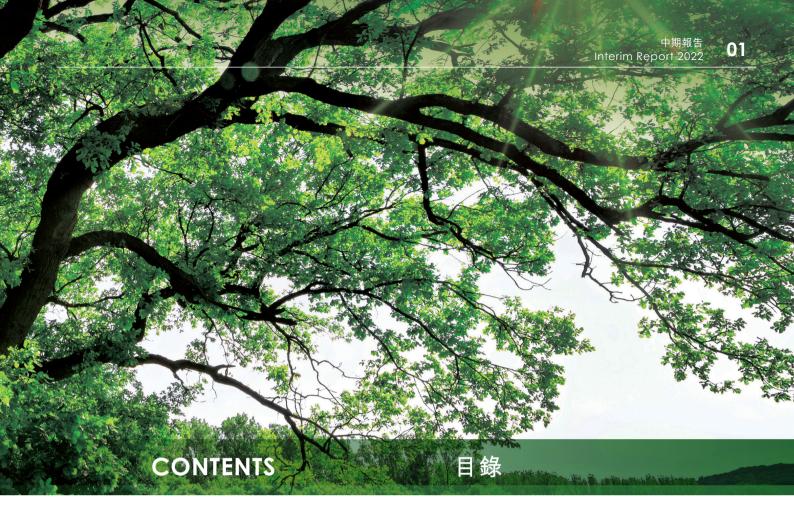


CONSTRUCTION SUPPLEMENTARY MATERIALS AND RELATED PRODUCTS

CAR CARE AND AUTOMOTIVE MAINTENANCE PRODUCTS







CORPORATE INFORMATION	公司資料	2
FINANCIAL HIGHLIGHTS	財務概要	5
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS	管理層討論及分析	6
ADDITIONAL INFORMATION	附加資料	14
CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME	簡明綜合全面收益表	25
CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	簡明綜合財務狀況表	26
Condensed consolidated statement of changes in equity	簡明綜合權益變動表	27
Condensed consolidated statement of cash flows	簡明綜合現金流量表	28
NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	簡明綜合財務報表附註	29

CORPORATE INFORMATION

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Chen Bingqiang (Chairman) Mr. Chen Bingyao Mr. Ng Cheuk Lun

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Ir. Daniel Lai Mr. Xu Kai Mr. Yeung Chun Yue David

AUDIT COMMITTEE

Mr. Yeung Chun Yue David (Chairman) Ir. Daniel Lai Mr. Xu Kai

REMUNERATION COMMITTEE

Ir. Daniel Lai *(Chairman)* Mr. Xu Kai Mr. Yeung Chun Yue David Mr. Chen Binggiang

NOMINATION COMMITTEE

Mr. Xu Kai (Chairman) Ir. Daniel Lai Mr. Yeung Chun Yue David Mr. Chen Bingyao

ESG COMMITTEE

Mr. Chen Bingyao (*Chairman*) Mr. Chen Bingqiang Mr. Ng Cheuk Lun Ir. Daniel Lai Mr. Xu Kai Mr. Yeung Chun Yue David

COMPANY SECRETARY

Mr. Ng Cheuk Lun

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Mr. Chen Bingqiang Mr. Ng Cheuk Lun

公司資料

執行董事

陳炳强先生(*主席)* 陳炳耀先生 吳卓倫先生

獨立非執行董事 賴錫璋工程師

許凱先生 楊振宇先生

審計委員會 楊振宇先生(主席) 賴錫璋工程師 許凱先生

薪酬委員會

賴錫璋工程師(*主席)* 許凱先生 楊振宇先生 陳炳强先生

提名委員會

許凱先生(*主席)* 賴錫璋工程師 楊振宇先生 陳炳耀先生

環境、社會及管治委員會

陳炳耀先生(*主席)* 陳炳强先生 吳卓倫先生 賴錫璋工程師 許凱先生 楊振宇先生

公司秘書 吳卓倫先生

授權代表 陳炳强先生 吳卓倫先生

CORPORATE INFORMATION

REGISTERED OFFICE

71 Fort Street PO Box 500 George Town Grand Cayman KY1-1106 Cayman Islands

HEADQUARTERS AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THE PRC

Dacen Industrial Park Huangpu Town Zhongshan Guangdong Province The PRC

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

5/F., 349 Hennessy Road Wanchai Hong Kong

CAYMAN ISLANDS PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Appleby Global Services (Cayman) Limited 71 Fort Street PO Box 500 George Town Grand Cayman KY1-1106 Cayman Islands

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716, 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

公司資料

註冊辦事處

71 Fort Street PO Box 500 George Town Grand Cayman KY1-1106 Cayman Islands

總部及中國主要營業地點

中國 廣東省 中山市 黃圃鎮 大岑工業區

香港主要營業地點

香港 灣仔 軒尼詩道349號5樓

開曼群島股份過戶登記總處

Appleby Global Services (Cayman) Limited 71 Fort Street PO Box 500 George Town Grand Cayman KY1-1106 Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心 17樓1712-1716號舖

CORPORATE INFORMATION

INDEPENDENT AUDITOR

Moore Stephens CPA Limited Registered Public Interest Entity Auditor 801-806 Silvercord, Tower 1 30 Canton Road, Tsimshatsui Kowloon, Hong Kong

COMPLIANCE ADVISER

VBG Capital Limited 21/F., Grand Millennium Plaza 181 Queen's Road Central Sheung Wan, Hong Kong

HONG KONG LEGAL ADVISER

King & Wood Mallesons 13/F, Gloucester Tower The Landmark 15 Queen's Road Central Central, Hong Kong

PRINCIPAL BANKERS

CMB Wing Lung Bank Limited 19/F, CMB Wing Lung Bank Building 45 Des Voeux Road Central, Hong Kong

LISTING INFORMATION

The Company's ordinary shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (Stock Code: 301)

COMPANY'S WEBSITE

www.sanvo.com

公司資料

獨立審計師

大華馬施雲會計師事務所有限公司 *註冊公眾利益寘體審計師* 香港九龍 尖沙咀廣東道30號 新港中心第一座801-806室

合規顧問

建泉融資有限公司 香港上環 皇后大道中181號 新紀元廣場21樓

香港法律顧問

金杜律師事務所 香港中環 皇后大道中15號 置地廣場 告羅士打大廈13樓

主要往來銀行

招商永隆銀行 香港德輔道中 45號 招商永隆銀行大廈 19樓

上市資料

本公司普通股於香港聯合交易所有限公司主板上市 (股份代號:301)

公司網頁

www.sanvo.com

FINANCIAL HIGHLIGHTS

For the six months ended 30 June 2022, the Group's operating results were as follows:

- Total revenue decreased by approximately 0.4% to approximately RMB461.3 million (six months ended 30 June 2021: approximately RMB463.1 million).
- Gross profit increased by approximately 1.3% to approximately RMB129.7 million (six months ended 30 June 2021: approximately RMB128.0 million).
- Gross profit margin increased by approximately 0.5 percentage points to approximately 28.1% (six months ended 30 June 2021: approximately 27.6%).
- Profit for the period attributable to owners of the Company decreased by approximately 49.8% to approximately RMB9.7 million (six months ended 30 June 2021: approximately RMB19.3 million).
- The Board did not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

財務概要

截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團之經營業績 如下:

- 收益總額減少約0.4%至約人民幣461,300,000元 (截至二零二一年六月三十日止六個月:約人民幣 463,100,000元)。
- 毛利增加約1.3%至約人民幣129,700,000元(截至二零二一年六月三十日止六個月:約人民幣 128,000,000元)。
- 毛利率增加約0.5個百分點至約28.1%(截至二零 二一年六月三十日止六個月:約27.6%)。
- 本公司擁有人應佔期內溢利減少約49.8%至約人民
 幣9,700,000元(截至二零二一年六月三十日止六個 月:約人民幣19,300,000元)。
- 董事會並不建議就截至二零二二年六月三十日止六個月派付中期股息(截至二零二一年六月三十日止六個月:無)。

BUSINESS REVIEW

SANVO Fine Chemicals Group Limited (the "**Company**") and its subsidiaries (collectively, the "**Group**") is a well established fine chemical products manufacturer based in the People's Republic of China (the "**PRC**"). The Group focuses principally on the manufacture, research and development, and sale of a diversified portfolio of fine industrial chemical products, which can serve a wide range of purposes, including as hardware and building materials and towards automotive maintenance. The Group's products can be broadly categorised into the following segments: (i) aerosols, (ii) organic silicone adhesives, (iii) synthetic adhesives, and (iv) other miscellaneous products such as architectural coatings, oil products, wood paints and others.

The Group has two principal lines of business operations, namely the manufacture and sale of fine industrial chemical products (i) under the brands of "SANVO $\equiv \pi$ " and "FullTeam $\notin \pi$ ", and (ii) on an original equipment manufacturing ("**OEM**") basis whereby products are manufactured in accordance with the customer's design and specification and are marketed under the customer's brand name.

The Group recorded revenue of approximately RMB461.3 million for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: approximately RMB463.1 million), representing a decrease of approximately 0.4% as compared to the same period in 2021.

The gross profit of the Group for the six months ended 30 June 2022 was approximately RMB129.7 million (six months ended 30 June 2021: approximately RMB128.0 million, representing an increase of approximately 1.3% as compared to the same period in 2021.

The profit and total comprehensive income for the six months ended 30 June 2022 attributable to owners of the Company were approximately RMB9.7 million and RMB6.1 million, respectively (six months ended 30 June 2021: approximately RMB19.3 million and RMB20.2 million, respectively), representing the decreases of approximately 49.8% and 69.8% as compared to the same period in 2021, respectively.

The basic earnings per share of the Company for the six months ended 30 June 2022 was approximately RMB2.3 cents (six months ended 30 June 2021: approximately RMB4.5 cents).

管理層討論及分析

業務回顧

三和精化集團有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱為 「本集團」)為駐中華人民共和國(「中國」)發展成熟之精細 化工產品製造商。本集團主要集中製造、研發及銷售多 元化精細化工產品組合,可廣泛用作不同用途,包括五金 建材及汽車修護。本集團之產品大致可分為以下分部:(i) 氣霧劑、(ii)有機矽膠粘劑、(iii)合成膠粘劑及(iv)其他雜 項產品,例如建築塗料、油品、木器漆及其他。

本集團有兩條主要業務營運線,即(i)以品牌「SANVO 三和」及「FullTeam 芙田」,及(ii)按原設備製造形式 (「OEM」)根據客戶之設計及規格製造及銷售精細化工產 品,並以客戶品牌名稱進行營銷。

本集團於截至二零二二年六月三十日止六個月錄得收益約 人民幣461,300,000元(截至二零二一年六月三十日止六 個月:約人民幣463,100,000元),較二零二一年同期減 少約0.4%。

本集團於截至二零二二年六月三十日止六個月的毛利約為 人民幣129,700,000元(截至二零二一年六月三十日止六 個月:約人民幣128,000,000元),較二零二一年同期增 加約1.3%。

本公司擁有人應佔溢利及全面收益總額於截至二零二二 年六月三十日止六個月分別約為人民幣9,700,000元及 人民幣6,100,000元(截至二零二一年六月三十日止六個 月:分別約人民幣19,300,000元及約人民幣20,200,000 元),較二零二一年同期分別減少約49.8%及69.8%。

本公司於截至二零二二年六月三十日止六個月之每股基本 盈利約為人民幣2.3分(截至二零二一年六月三十日止六 個月:約人民幣4.5分)。

As at 30 June 2022, the Group had 1,183 employees (31 December 2021: 1,078), including the executive directors of the Company. The Group's total employee benefit expenses (including remuneration of the Company's director ("**Directors**") and salaries in research and development expenses) were approximately RMB60.2 million for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: approximately RMB52.3 million). Employee benefit expenses are comprised of (i) salaries, allowances and benefits in kind, (ii) discretionary bonus and (iii) retirement benefit scheme contributions.

The outbreak of COVID-19 had significantly impacted the global and regional economy (i.e. currency fluctuation, temporary suspension of operation and logistic arrangements and etc.). It has brought upon unprecedented challenges, and is expected to have a continuing impact on the PRC's economic development. The recommended measures and policies such as mobility restrictions have affected the logistic, consumption, production as well as human resources relocation/allocation in manufacturing industry.

After a strong start in 2020, the raw materials price has been significantly bounced back in 2021. The State Council of the People's Republic of China made a major strategic decision to exert extra efforts to address domestic and international resource and environmental issues and to peak carbon emissions by 2030 and achieve carbon neutrality by 2060. In addition, the power supply crunch in China affected more than ten provinces in the country. The Group's upstream suppliers are highly sensitive to government policies in terms of product pricing. Given raw materials represented a significant proportion of the Group's cost of sales, the increase in the costs of raw materials had a negative impact on the Group's performance. Our gross profit margin ("GPM") for the six months ended 30 June 2022 and 2021, and year ended 31 December 2021 are negatively affected (GPM for year ended 31 December 2020: 32.0%, GPM for year ended 31 December 2021 and six months ended 30 June 2022 and 2021 ranging from 26.6% - 28.1%).

For the six months ended 30 June 2022, the Group recorded a profit attributable to owners of the Company of approximately RMB9,689,000, representing a decrease of approximately RMB9,612,000, or approximately 49.8%, as compared to the profit attributable to owners of the Company of approximately RMB19,301,000 for the same period in 2021. For details please refer to FINANCIAL REVIEW section on page 8 of this report.

管理層討論及分析

於二零二二年六月三十日,本集團擁有1,183名僱員(二 零二一年十二月三十一日:1,078名),包括本公司執行 董事。截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團之僱 員福利開支總額(包括本公司董事(「董事」)酬金及研發開 支之薪金)約為人民幣60,200,000元(截至二零二一年六 月三十日止六個月:約人民幣52,300,000元)。僱員福利 開支包括(i)薪金、津貼及實物福利,(ii)酌情花紅及(iii) 退休福利計劃供款。

新冠疫情爆發對全球及地區經濟造成重大影響(如貨幣波 動、業務暫停及物流安排等),帶來前所未有的挑戰,並 預期會對中國的經濟發展造成持續影響。建議措施及政策 (如流動性限制)已影響製造業的物流、消費、生產以及 人力資源搬遷/分配。

於二零二零年強勢開局後,原材料價格於二零二一年大幅 反彈。中華人民共和國國務院作出重大戰略決策,着力 解決國內與國際資源環境問題,並於二零三零年實現碳 達峰及二零六零年碳中和目標。此外,中國電力供應緊縮 對全國逾十個省份造成影響。本集團的上游供應商在產品 定價方面對政府政策高度敏感。鑑於原材料佔本集團銷售 成本的重大部分,原材料成本上升對本集團的表現造成 不利影響。截至二零二二年及二零二一年六月三十日止六 個月以及截至二零二一年十二月三十一日止年度,我們的 毛利率(「毛利率」)受到負面影響(截至二零二零年十二月 三十一日止年度,毛利率為32.0%,截至二零二一年十二 月三十一日止年度以及截至二零二二年及二零二一年六月 三十日止六個月,毛利率介乎26.6%至28.1%)。

截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團錄得本公司 擁有人應佔溢利約人民幣9,689,000元,較二零二一年同 期的本公司擁有人應佔溢利約人民幣19,301,000元減少 約人民幣9,612,000元或約49.8%。詳情請參閱本報告第 8頁財務回顧一節。

Market development and expansion

Apart from the expansion plan of our production site located at Shazi Industrial Park, Minzhong Town, Zhongshan City, Guangdong, the PRC (the "**MV Production Site**"), the Group has successfully acquired the land use right of a piece of industrial land in Puyang City, Henan Province through the acquisition of 100% equity interest in Dechem Chemicals Holdings Limited and its subsidiary ("**Dechem Group**"). The Group is intending to expand its market reach to Central China in future taking into account the growth in domestic provinces, raw materials reserve and geographical advantage in logistic arrangements with distributors in Eastern, Northwest and Northeast China.

A new enterprise resource planning (ERP) system has been put into operation in phases. In addition to the general management process, the system focused on strengthening online and offline management and big data analysis, including customer relationship management (CRM), product life cycle management (PLM), raw material price analysis management, human resources management (labelled talents profile management) and U Order (B2B sales operation platform), etc.

The Group will continue to focus on the development of (i) the domestic sales network and overseas OEM customers; (ii) the MV Production Site development; (iii) market expansion in Central China through Dechem Group; and (iv) increase raw materials reserve facilities and capacities in order to manage the pricing fluctuation risk.

FINANCIAL REVIEW

Revenue

The total revenue of the Group amounted to approximately RMB461.3 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 0.4% as compared to approximately RMB463.1 million for the six months ended 30 June 2021.

Gross profit and gross profit margin

Gross profit of the Group amounted to approximately RMB129.7 million for the six months ended 30 June 2022, representing an increase of approximately 1.3% as compared to approximately RMB128.0 million for the six months ended 30 June 2021.

管理層討論及分析

市場開發及擴張

除位於中國廣東省中山市民眾鎮沙子工業園之生產基地 (「**MV生產基地**」)之擴展計劃外,本集團已透過收購德 謙化工集團有限公司及其附屬公司(「**德謙化工集團**」)之 100%股權成功取得河南省濮陽市一幅工業用地之土地使 用權。考慮到國內各省份的增長、原材料儲備及與中國東 部、西北及東北地區分銷商物流安排方面的地理優勢,本 集團擬於日後將其市場覆蓋範圍擴展至華中。

全新企業資源規劃(ERP)系統已分階段運作。除了一般 管理流程外,該系統着重改善線上線下管理以及大數據 分析,包括客戶關係管理(CRM),產品生命週期管理 (PLM),原材料價格分析管理,人力資源管理(標籤化人 才簡歷管理)以及U訂貨(B2B銷售運營平台)等等。

本集團將繼續專注於(i)開拓本地銷售網絡及海外OEM客 戶:(ii)開發MV生產基地:(iii)透過德謙化工集團擴展華 中地區的市場:及(iv)增加原材料儲備設施及儲備能力的 發展以管理價格波動風險。

財務回顧

收益

本集團於截至二零二二年六月三十日止六個月的收益總額 約為人民幣461,300,000元,較截至二零二一年六月三十 日止六個月的約人民幣463,100,000元減少約0.4%。

毛利及毛利率

本集團於截至二零二二年六月三十日止六個月的毛利約為 人民幣129,700,000元,較截至二零二一年六月三十日止 六個月約人民幣128,000,000元增加約1.3%。

The GPM of the Group increased from approximately 27.6% for the six months ended 30 June 2021 to approximately 28.1% for the six months ended 30 June 2022. The current raw materials price is relatively stable during 2021 and six months ended 30 June 2022.

Other income and gains

Other income and gains of the Group increased from approximately RMB1.9 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB4.9 million for the six months ended 30 June 2022. The increase was mainly attributable to the increase in government unconditional subsidies, bank interest income and exchange gain included in the line item of sundry income.

Selling and distribution expenses

Selling and distribution expenses of the Group increased from approximately RMB57.4 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB60.2 million for the six months ended 30 June 2022. The increase was due to more marketing activities engaged by the Group including advertising and promotion activities, which included sponsorship for the 19th Asian Games Hangzhou 2022 and the 4th Asian Paralympic Hangzhou 2022, and increase in staff salaries and allowances (increase in number of employees) in sales and market department.

Administrative expenses

Administrative expenses of the Group increased from approximately RMB46.8 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB55.2 million for the six months ended 30 June 2022. The increase was mainly due to the increase in staff salaries and allowances (increase in number of employees) in administration, construction and other operation departments.

Finance costs

Finance costs of the Group increased from approximately RMB3.9 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB5.1 million for the six months ended 30 June 2022. The increase was mainly due to decrease in interest capitalised into property, plant and equipment.

Income tax expense

Income tax expense of the Group increased from approximately RMB2.5 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB4.4 million for the six months ended 30 June 2022. The increase was mainly due to less tax deductible expenses incurred in major profit making subsidiary.

管理層討論及分析

本集團的毛利率由截至二零二一年六月三十日止六個月的約27.6%增加至截至二零二二年六月三十日止六個月的約28.1%。當前原料價格於二零二一年及截至二零二二年六月三十日止六個月相對穩定。

其他收入及收益

本集團其他收入及收益由截至二零二一年六月三十日止六 個月的約人民幣1,900,000元增加至截至二零二二年六月 三十日止六個月的約人民幣4,900,000元。此增加主要由 於政府無條件補助、銀行利息收入以及列入雜項收入內之 匯兑收益增加。

銷售及經銷開支

本集團銷售及經銷開支由截至二零二一年六月三十日止六 個月的約人民幣57,400,000元增加至截至二零二二年六 月三十日止六個月的約人民幣60,200,000元。此增加乃 由於本集團增加市場營銷活動(包括廣告及推廣活動,其 中包括贊助杭州二零二二年第十九屆亞運會及杭州二零 二二年第四屆亞殘運會),以及增加銷售及市場部的員工 薪金及津貼(僱員人數增加)。

行政開支

本集團行政開支由截至二零二一年六月三十日止六個月的 約人民幣46,800,000元增加至截至二零二二年六月三十 日止六個月的約人民幣55,200,000元。此增加主要由於 行政、建築及其他營運部門(僱員人數增加)員工薪金及 津貼增加。

融資成本

本集團融資成本由截至二零二一年六月三十日止六個月 的約人民幣3,900,000元增加至截至二零二二年六月三十 日止六個月的約人民幣5,100,000元。此增加主要由於物 業、廠房及設備資本化之利息有所減少。

所得税開支

本集團所得税開支由截至二零二一年六月三十日止六個月 的約人民幣2,500,000元增加至截至二零二二年六月三十 日止六個月的約人民幣4,400,000元。此增加主要由於主 要盈利附屬公司可抵扣税項費用有所減少。

Profit for the period

The Group's profit for the six months ended 30 June 2022 was approximately RMB9.7 million, representing a decrease of approximately 49.8% as compared to the profit for the six months ended 30 June 2021 of approximately RMB19.3 million.

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND CAPITAL STRUCTURE

Capital structure

The shares of the Company (the "**Shares**") were successfully listed (the "**Listing**") on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "**Stock Exchange**") on 16 January 2020 (the "**Listing Date**") and there has been no change in capital structure of the Group since then.

Liquidity and financial resource

The Group recorded net current liabilities of approximately RMB101.3 million as of 30 June 2022 (31 December 2021: net current liabilities of approximately RMB101.0 million). The current ratio, calculated by dividing the current assets by current liabilities, was approximately 0.77 as at 30 June 2022 (31 December 2021: approximately 0.73). The increase in current ratio were primarily due to increase in cash position as a result of decrease in investing activities and payments for acquisition of property, plant and equipment.

The gearing ratio, calculated by dividing total interest-bearing borrowings by equity of the Group, was approximately 0.90 as at 30 June 2022 (31 December 2021: approximately 0.74). The increase in gearing ratio was mainly attributable to the (i) increase in overall borrowings and (ii) decrease in total equity as a result of profit for the period of approximately RMB9.7 million recorded for the six months ended 30 June 2022.

TREASURY POLICY

The Group has adopted a prudent financial management approach towards its treasury policy. The board of the Directors (the "**Board**") closely monitors the Group's liquidity position to ensure that the liquidity structure of the Group's assets and liabilities, and other commitments can meet its funding requirements all the time.

管理層討論及分析

期內溢利

本集團於截至二零二二年六月三十日止六個月的溢利約為 人民幣9,700,000元,較截至二零二一年六月三十日止六 個月的溢利約人民幣19,300,000元減少約49.8%。

流動資金、財務資源及資本結構

資本結構

本公司股份(「**股份**」)於二零二零年一月十六日(「**上市日** 期」)成功在香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)主板上 市(「**上市**」),此後本集團的資本結構並無任何變動。

流動資金及財務資源

於二零二二年六月三十日,本集團錄得流動負債淨額約人 民幣101,300,000元(二零二一年十二月三十一日:流動 負債淨額約人民幣101,000,000元)。於二零二二年六月 三十日,按流動資產除以流動負債計算的流動比率為約 0.77(二零二一年十二月三十一日:約0.73)。流動比率 增加主要由於收購物業、廠房及設備的投資活動及付款減 少而令現金狀況有所增加。

於二零二二年六月三十日,按計息借款總額除以本集團 權益計算的負債比率為約0.90(二零二一年十二月三十一 日:約0.74)。負債比率增加主要由於(i)整體借款增加及 (ii)截至二零二二年六月三十日止六個月錄得期內溢利約 人民幣9,700,000元,故令總權益有所減少。

財資政策

本集團對其財資政策已採取審慎的財務管理方法。董事會 (「董事會」)密切監察本集團之流動資金狀況,以確保本 集團資產及負債的流動資金結構及其他承諾能夠始終滿足 其資金需求。

PRINCIPAL RISKS AND UNCERTAINTIES

Price of raw materials

Our production process requires reliable and stable sources of large quantities of raw materials from third parties. We generally maintain a certain level of inventory of our raw materials for future production or to meet future demand according to our production plan and we do not have hedging arrangements against fluctuations in raw material prices and therefore we bear the risks associated with raw material cost fluctuations. The pricing of our raw materials is also sensitive to supply disruptions, general economic conditions, and many other factors that are beyond our control. We expect the prices of some of our key raw materials may increase in the future. If we are unable to reflect increases in the price of raw materials efficiently or adequately in the selling prices of our products, our cost base may increase, which may lead to a reduction in our GPM, and the operating results for our products may be materially and adversely affected.

Market risks

The market in which we operate is highly competitive and fragmented. Competitive factors include product quality, price, design and development capability, timely delivery, valuable service, scale and capacity, and efficiency. We face competition from existing and new players in the fine industrial chemicals industry worldwide, including numerous manufacturers in the PRC and elsewhere which offer similar fine industrial chemical products at lower prices than we do, as well as other enterprises which offer an increasing number of related products which could be used as substitutes for our products.

We expect competition in our industry to intensify in the future. There can be no assurance that we can stay competitive due to improvements by our competitors or other factors. To compete effectively, we may be forced, among other actions, to reduce prices, provide more sales incentives to customers and increase capital expenditures in our labour force, property, plant and equipment. Any intensification of the competition or failure by us to compete successfully with our competitors could have an adverse impact on the demand for, and pricing of, our products, and as a result, could result in a reduction of our market share and have an adverse effect on our business, financial condition, results of operations and prospects.

管理層討論及分析

主要風險及不確定性

原材料價格

我們的生產工序需要來自第三方的大量原料之可靠及穩定 供應。我們一般會根據我們之生產計劃維持若干水平原料 存貨以供未來生產或滿足未來需求,且我們並無對原料價 格波動進行對沖安排,因此,我們承擔與原料成本波動相 關之風險。我們之原料定價亦對供應中斷、整體經濟狀況 及我們無法控制之多項其他因素敏感。我們預計未來若干 主要原材料價格可能會上漲。倘我們無法有效或充分於產 品售價反映原料價格上漲,我們成本基數或會增加,而我 們之毛利率可能會因而下降,及我們產品之經營業績可能 會受到重大不利影響。

市場風險

我們經營所在之市場競爭激烈且分散。競爭因素包括產品 質量、價格、設計及開發能力、及時交付、有價值之服 務、規模及能力以及效率。我們面臨來自全球精細化工行 業現有及新參與者之競爭,包括中國及其他地區之眾多製 造商,彼等以低於我們之價格提供類似之精細化工產品, 以及其他企業(其產品可替代我們之產品)之產量日益增 加。

我們預期行業競爭於未來將會加劇。由於競爭對手之改進 或其他因素,我們無法保證能夠維持競爭力。為保持有效 競爭,除其他行動外,我們可能會被迫降價,為客戶提供 更多銷售激勵措施,並增加我們勞動力、物業、廠房及設 備的資本開支。任何激烈競爭或我們未能與競爭對手成 功競爭均可能對我們產品之需求及定價產生不利影響,因 此可能減少我們之市場佔有率,並對我們之業務、財務狀 況、經營業績及前景造成不利影響。

Compliance risks

Under relevant PRC laws and regulations, we are required to hold various licences and permits in order to conduct our business. We are also required to comply with applicable regulations and standards in relation to our production and the quality of our products. These registrations, licenses, permits and certificates may only be valid for a limited period of time and may be subject to periodic reviews and renewal by the relevant authorities. Failure to comply with these laws and regulations, or the loss of or failure to renew our licences and permits or any change in the government policies, could lead to temporary or permanent suspension of some of our business operations or the imposition of penalties on us, which could adversely affect our results of operations and financial condition.

Interest rate risk

The Group's fair value interest rate risk relates primarily to its fixed rate bank deposits and borrowings. The Group currently does not use any derivative contracts to hedge its exposure to interest rate risk.

Credit risk

The Group's maximum exposure to credit risk in the event of the counterparties' failure to perform their obligations at the end of each reporting period in relation to each class of recognised financial assets is the carrying amount of those financial assets stated in the Group's condensed consolidated statement of financial position.

The Group's credit risk is primarily attributable to its trade, bills and other receivables. In order to minimise the credit risk, the Group's management continuously monitors the level of exposure to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In this regard, the Directors consider that the impact to the Group's credit risk is insignificant.

Liquidity risk

The Group's management monitors the Group's cash flow positions on a regular basis to ensure the cash flows of the Group are closely controlled. The Group aims to maintain flexibility in funding by keeping committed credit lines available and issue of new ordinary shares.

管理層討論及分析

合規風險

根據相關中國法律及法規,我們須持有多項執照及許可進 行業務。我們亦須遵守有關我們生產及產品質量之適用法 規及標準。該等登記證、執照、許可及證書可能僅於一段 有限期間內有效,並可能須由相關機關作定期檢驗及重 續。無法遵守此等法律及法規,或遺失或無法重續我們之 執照及許可,或任何政府政策變動均可能導致我們部分業 務營運暫時或永久中斷或我們遭處罰,因而可能對我們之 經營業績及財務狀況造成不利影響。

利率風險

本集團的公平值利率風險主要與其定息銀行存款及借款有 關。本集團現時並無利用任何衍生工具合約對沖其所面臨 的利率風險。

信貸風險

倘交易對手未能在各報告期末就各類已確認金融資產履行 其責任,本集團所面對的最高信貸風險為該等金融資產於 本集團簡明綜合財務狀況表列示的賬面值。

本集團的信貸風險主要來自其貿易、票據及其他應收款 項。為盡量降低信貸風險,本集團管理層持續監察風險水 平,確保採取後續措施收回逾期債務。就此而言,董事認 為對本集團的信貸風險影響較低。

流動資金風險

本集團管理層定期監察本集團的現金流量狀況,以確保本 集團的現金流量受到嚴格控制。本集團的目標為透過保持 可動用的承諾信貸融資及發行新普通股維持資金的靈活 性。

BORROWINGS AND PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2022, the Group had interest-bearing bank borrowings and other borrowings of approximately RMB205.5 million (31 December 2021: approximately RMB173.0 million). The interest rate of the relevant borrowings was charged in the range of approximately 3.80% to 6.45% per annum for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: approximately 3.80% to 6.37%).

As at 30 June 2022, a portion of the Group's bank deposits amounting to approximately RMB33.0 million (31 December 2021: approximately RMB61.6 million) were pledged as collaterals for, amongst others, issues of bills payables for the Group's purchase of raw materials, other credit facilities and guarantee to complete construction work for the leasehold land acquired.

As at 30 June 2022 and 31 December 2021, the Group's interestbearing bank borrowings and other borrowings were secured by the following assets:

管理層討論及分析

借款及資產抵押

於二零二二年六月三十日,本集團的計息銀行借款及其 他借款約為人民幣205,500,000元(二零二一年十二月 三十一日:約人民幣173,000,000元)。截至二零二二年 六月三十日止六個月,相關借款利率分別按年利率約介乎 3.80%至6.45%計息(截至二零二一年六月三十日止六個 月:約3.80%至6.37%)。

於二零二二年六月三十日,本集團的部分銀行存款約為人 民幣33,000,000元(二零二一年十二月三十一日:約人民 幣61,600,000元),已獲抵押為(其中包括)本集團發行應 付票據以購買原材料、其他信貸服務及擔保完成收購的租 賃土地建築工程。

於二零二二年六月三十日及二零二一年十二月三十一日, 本集團之計息銀行借款以及其他借款由下列資產作為抵 押:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		裞	於
		二零二二年	二零二一年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	39,245	40,310
Right-of-use assets	使用權資產	83,272	84,096

REVIEW OF INTERIM FINANCIAL STATEMENTS

The Company has established an audit committee (the "Audit Committee") with written terms of reference in compliance with Rule 3.21 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rule") and the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report as set out in Appendix 14 to the Listing Rules.

The Audit Committee comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. Yeung Chun Yue David (Chairman), Ir. Daniel Lai and Mr. Xu Kai. The primary duties of the Audit Committee are, among others, to review and supervise the Group's financial reporting process and internal controls. In each Audit Committee meeting, the Audit Committee was supplied with the necessary financial information of the Group for members to consider, review and access significant issues arising from the work conducted.

The unaudited condensed consolidated interim financial statements of the Group for the six months ended 30 June 2022 has been reviewed by the Audit Committee. The Audit Committee and the management of the Company were satisfied that the Group's unaudited condensed consolidated interim financial statements were prepared in accordance with applicable accounting standards and fairly present the Group's financial position and results for the period and that adequate disclosures had been made according to the applicable rules and regulations.

INTERIM DIVIDEND

The Board did not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

CONTINGENT LIABILITIES AND LITIGATION

The Group did not have any material contingent liabilities and litigation as at the date of this report.

附加資料

審閲中期財務報表

本公司已遵照聯交所證券上市規則(「上市規則」)第3.21 條及上市規則附錄十四所載的企業管治守則及企業管治報 告成立審計委員會(「審計委員會」),並以書面形式確定 職權範圍。

審計委員會由三名獨立非執行董事組成,即楊振宇先生 (主席)、賴錫璋工程師及許凱先生。審計委員會主要負 責(其中包括)審閲及監督本集團之財務報告程序及內部 監控。於每次審計委員會會議,審計委員會向成員提供本 集團必要財務資料以供彼等考慮、檢討並獲取進行工作當 中產生的重大問題。

審計委員會已審閲本集團截至二零二二年六月三十日止六 個月之未經審計簡明綜合中期財務報表。審計委員會及本 公司管理層信納本集團的未經審計簡明綜合中期財務報表 乃按適用會計準則編製,且公平呈列本集團期內的財務狀 況及業績,並已根據適用規則及法規作出足夠披露。

中期股息

董事會並不建議就截至二零二二年六月三十日止六個月派 付中期股息(截至二零二一年六月三十日止六個月:無)。

或然負債及訴訟

於本報告日期,本集團概無任何重大或然負債及訴訟。

ENVIRONMENTAL POLICIES AND PERFORMANCE

The Group is dedicated to reducing its impacts to the environment from its factories and offices through mitigating the environmental pollutions and utilising resource efficiently. The Group strives to comply with related environmental laws and legislations, and continual improvement on its performance. For details, please refer to the Environmental, Social and Governance Report for the year ended 31 December 2021 issued by the Company on 28 March 2022 (the "**Environmental, Social and Governance Report**").

KEY RELATIONSHIPS WITH ITS EMPLOYEES, CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The Group strives to maintain a good relationship with its employees, customers and suppliers. For more details on how it creates a motivated workplace for its employees, produce quality products to satisfy its customers' expectations and, establish long-term relationships with its suppliers, please refer to the Environmental, Social and Governance Report.

COMPLIANCE WITH LAWS AND REGULATIONS

During the six months ended 30 June 2022, the Group was not aware of any non-compliance with any relevant laws and regulations that has a significant impact on it.

附加資料

環境政策及表現

本集團致力於透過減少環境污染及有效利用資源,降低工 廠與辦公室對環境的影響。本集團致力遵守相關環境法律 及法規,並持續改善表現。有關詳情請參閱本公司於二零 二二年三月二十八日刊發截至二零二一年十二月三十一日 止年度之環境、社會及管治報告(「環境、社會及管治報 告」)。

與其僱員、客戶及供應商的主要關係

本集團努力與僱員、客戶及供應商維持良好關係。有關我 們如何為僱員創造積極的工作場所、生產優質產品滿足客 戶要求並與供應商建立長期關係的更多詳情,請參閱環 境、社會及管治報告。

遵守法律及法規

截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團並不知悉對 其具有重大影響的未遵守任何相關法律及法規的情況。

FUTURE PLANS FOR MATERIAL INVESTMENTS

The Group will continue to invest in its development projects and acquire suitable plant and machinery, as and when it thinks fit. These investments will be funded by internal resources of the Group, external equity financing and/or borrowings and net proceeds from the share offer. Save as disclosed in the prospectus of the Company dated 27 December 2019 (the "**Prospectus**") and in this report, the Group did not have any future plans for material investments as at the date of this report.

COMPLIANCE WITH THE CORPORATE GOVERNANCE CODE

The Company is committed to maintaining a high standard of corporate governance practices as we believe that effective corporate governance practices are able to (i) enhance management effectiveness and efficiency; (ii) increase the transparency of the Group; and (iii) enhance risk management and internal control of the Group, and are fundamental to safeguarding the interests of its shareholders and other stakeholders, and to enhancing shareholder value.

In the opinion of the Board, throughout the six months ended 30 June 2022, the Company has complied with the code provisions (the "**Code Provisions**") set out in the Corporate Governance Code under Appendix 14 to the Listing Rules, except for the following deviation:

附加資料

未來重大投資計劃

本集團將繼續投資開發項目,並在其認為適當時收購合適 的廠房及機器。該等投資將以本集團之內部資源、外部股 權融資及/或借款以及股份發售所得款項淨額撥付。除本 公司日期為二零一九年十二月二十七日的招股章程(「招 股章程」)及本報告所披露者外,於本報告日期,本集團 並無任何有關重大投資的未來計劃。

遵守企業管治守則

本公司致力於維持高水平的企業管治常規,因我們相信有效的企業管治常規可(i)提高管理有效性及效率:(ii)增加本集團的透明度;及(iii)加強本集團的風險管理及內部監控及作為維護其股東及其他持份者利益以及提升股東價值的基礎。

董事會認為,於截至二零二二年六月三十日止六個月,本 公司已遵守上市規則附錄十四所載之「企業管治守則」之 守則條文(「**守則條文**」),下列偏離情況除外:

Code Provision C.2.1 stipulates that the roles of chairman and chief executive should be separate and should not be performed by the same individual. Mr. Chen Binggiang ("Mr. Ernest Chen") is the chairman of the Board and the chief executive officer of the Company. In view of that Mr. Ernest Chen has been assuming dayto-day responsibilities in operating and managing the Group, the Board believes that with the support of Mr. Ernest Chen's extensive experience and knowledge in the business of the Group, vesting the roles of both chairman and chief executive officer of the Company in Mr. Ernest Chen strengthens the solid and consistent leadership and thereby allows for efficient business planning and decision which is in the best interest to the Group. The Directors consider that the deviation from Code Provision C.2.1 is appropriate in such circumstances. Notwithstanding the above, the Board is of the view that this management structure is effective for the Group's operations, and sufficient checks and balances are in place. The Directors are committed to achieving high standards of corporate governance with a view to safeguarding the interests of the Company and its shareholders as a whole. The Board will continue to review and consider segregating the roles of chairman of the Board and the chief executive officer of the Company at a time when it is appropriate and suitable by taking into account the circumstances of the Group as a whole.

COMPLIANCE WITH THE MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the model code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules (the "**Model Code**") to regulate the dealings of the Directors in the Group's securities. Upon specific enquiries made by the Company, all Directors have confirmed their compliance with the Model Code during the six months ended 30 June 2022.

附加資料

守則條文第 C.2.1 條規定,董事會主席和行政總裁的角色 應分開,並且不應由同一個人擔任。陳炳强先生(「陳炳 强先生」)為董事會主席兼本公司行政總裁。由於陳炳强 先生一直負責經營及管理本集團之日常職責,故董事會相 信,在陳炳强先生於本集團業務方面之豐富經驗及知識支 持下,由陳炳强先生同時兼任本公司主席及行政總裁之角 色可加強穩固連貫之領導,從而達致有效業務規劃及決策 並符合本集團之最佳利益。董事認為,於有關情況下偏離 守則條文第 C.2.1 條屬恰當。儘管有上述情況,董事會認 為該管理架構對本集團營運行之有效,並有足夠檢測及制 衡。董事致力達致高水平企業管治,以保障本公司及其股 東之整體利益。董事會將在適當時候並適當考慮本集團整 體情況後,繼續檢討並考慮將董事會主席與本公司行政總 裁的角色分開。

遵守進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則(「標準守 則」),以規範董事買賣本集團的證券。經本公司作出具 體查詢後,全體董事確認,彼等於截至二零二二年六月 三十日止六個月內已遵守標準守則。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S **SHARES**

The Company had not redeemed any of its securities during the six months ended 30 June 2022. Neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased or sold any of the Company's securities during the six months ended 30 June 2022.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND **DEBENTURES**

At 30 June 2022, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), which were required (a) to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) to be and were entered in the register required to be kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO; or (c) as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules, were as follows:

附加資料

購買、出售或贖回本公司股份

截至二零二二年六月三十日止六個月,本公司未有贖回其 任何證券。截至二零二二年六月三十日止六個月,本公司 及其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何證券。

董事及主要行政人員於股份、相關股份及債權證 中擁有的權益及淡倉

於二零二二年六月三十日,董事及本公司主要行政人員於 本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券 及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債權證中擁 有須(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部知會 本公司及聯交所(包括根據證券及期貨條例之有關條文, 被當作或視為擁有之權益及淡倉);或(b)根據證券及期 貨條例第352條,將記錄或已記錄於本公司存置之登記 冊;或(c)根據上市規則附錄十所載之標準守則須另行知 會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

Name of Director(s)/Chief executive 董事/行政總裁姓名	Capacity/nature of interest 身分/權益性質	Relevant company (including associated corporation) 相關公司(包括相聯法團)	Number and class of Shares (Note 1) 股份數目及類別 (附註 1)	Approximate percentage of shareholding in the total issued share capital of the Company 佔本公司全部 已發行股本 概約股權百分比
Mr. Chen Bingqiang 陳炳强先生	Interest of controlled corporation 於受控法團的權益	Sanvo Fine Chemicals Limited (Note 2) Sanvo Fine Chemicals Limited	314,000,000	73.45%
Mr. Chen Bingyao	Beneficial owner	<i>(附註2)</i> N/A	874,000	0.20%
陳炳耀先生 Notes:	實益擁有人	不適用		

All the above Shares are held in long position. 1.

上述所有股份均以好倉持有。 1.

2 Sanvo Fine Chemicals Limited is wholly-owned by Mr. Chen Bingqiang. Mr. Chen Binggiang is deemed to be interested in the 314,000,000 Shares held by Sanvo Fine Chemicals Limited pursuant to the SFO.

2. Sanvo Fine Chemicals Limited由陳炳强先生全資擁有。 根據證券及期貨條例,陳炳强先生被視為於Sanvo Fine Chemicals Limited 持有之 314,000,000 股股份中擁有權益。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES OR UNDERLYING SHARES

As at 30 June 2022, to the best knowledge of the Directors, the following interests and short position of 5% or more of the issued share capital of the Company were recorded in the register of interests required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO:

附加資料

主要股東於股份或相關股份中擁有的權益及淡倉

於二零二二年六月三十日,就董事所深知,以下人士於本 公司已發行股本中,擁有按照證券及期貨條例第336條本 公司須存置之登記冊所記錄之5%或以上權益及淡倉,載 列如下:

			Approximate percentage of shareholding
		Number and	in the total
		class of	issued share
		Shares	capital of the
Name of shareholder(s)	Capacity/nature of interest	(Note 1)	Company
			佔本公司全部
		股份數目及類別	已發行股本
股東姓名	身分/權益性質	(附註1)	概約股權百分比
Sanvo Fine Chemicals Limited Sanvo Fine Chemicals Limited	Beneficial owner 實益擁有人	314,000,000	73.45%
Ms. Liang Yinsheng (Note 2) 梁銀生女士(<i>附註 2)</i>	Interest of spouse 配偶權益	314,000,000	73.45%

Notes:

1. All the above Shares are held in long position.

附註:

1. 上述所有股份均以好倉持有。

 Ms. Liang Yinsheng, the spouse of Mr. Chen Bingqiang, is deemed to be interested in the 314,000,000 Shares held by Mr. Chen Bingqiang through his controlled corporation, Sanvo Fine Chemicals Limited.

Save as disclosed above, as at 30 June 2022, the Directors had not been notified by any persons who had interests or short positions in the shares or underlying shares which would fall to be disclosed to the Company pursuant to Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO. 除上文所披露者外,於二零二二年六月三十日,董事並無 接獲任何人士通知,表示其於本公司股份或相關股份中擁 有權益或淡倉,而須根據證券及期貨條例第XV部第2及 第3分部向本公司披露,或根據證券及期貨條例第336條 記錄於本公司之登記冊。

陳炳强先生之配偶梁銀生女士被視為於陳炳强先生透過其受控 法團Sanvo Fine Chemicals Limited持有的314,000,000股 股份中擁有權益。

SHARE OPTIONS

Share Option Scheme

The following is a summary of the principal terms of the Share Option Scheme conditionally adopted by the written resolutions of our Shareholders passed on 13 December 2019. The terms of the Share Option Scheme are in compliance with the provisions of Chapter 17 of the Listing Rules.

Purpose

The Share Option Scheme is a share incentive scheme and is established to recognise and acknowledge the contributions the Eligible Participants (as defined below) have had or may have made to the Group. The Share Option Scheme will provide the Eligible Participants an opportunity to have a personal stake in the Company with the view to achieving the following objectives:

- (i) motivating the Eligible Participants to optimise their performance efficiency for the benefit of the Group; and
- (ii) attracting and retaining or otherwise maintaining on-going business relationships with the Eligible Participants whose contributions are or will be beneficial to the long-term growth of the Group.

Eligible Participant

The Board may, at its discretion, offer to grant an option to subscribe for such number of new Shares as the Board may determine at an exercise price determined in accordance with paragraph below to the following persons ("**Eligible Participants**"):

- (i) any full-time or part-time employees, executives or officers of the Company or any of its subsidiaries;
- (ii) any Directors (including non-executive Directors and independent non-executive Directors) of the Company or any of its subsidiaries;
- (iii) any advisers, consultants, suppliers, customers and agents to the Company or any of its subsidiaries; and

附加資料

購股權

購股權計劃

下列為本公司股東於二零一九年十二月十三日以書面決議 案方式有條件採納之購股權計劃的主要條款概要。購股權 計劃的條款符合上市規則第17章的規定。

目的

購股權計劃為認可及承認合資格參與者(定義見下文)對 本集團已作出或可能作出之貢獻而設立之一項股份獎勵計 劃。購股權計劃將為合資格參與者提供於本公司擁有個人 權益之機會,並旨在達成下列目標:

- (i) 鼓勵合資格參與者以本集團利益作出彼等之最佳表 現及效率;及
- (ii) 吸納及挽留作出對本集團長遠發展有所裨益或將會 有所裨益之貢獻之合資格參與者或以其他方式維持 與其持續之業務關係。

合資格參與者

董事會可酌情向下列人士(「**合資格參與者**」)要約授出購 股權以按下文一段釐定之行使價認購董事會可能釐定之該 等數目新股份:

- (i) 本公司或其任何附屬公司全職或兼職工作之任何僱員、行政人員或高級人員;
- (ii) 本公司或其任何附屬公司任何董事(包括非執行董 事及獨立非執行董事);
- (iii) 本公司或其任何附屬公司任何顧問、諮詢人、供應 商、客戶及代理;及

- (iv) such other persons who, in the sole opinion of the Board, will contribute or have contributed to the Group, the assessment criteria of which are:
 - (aa) contribution to the development and performance of the Group;
 - (bb) quality of work performed for the Group;
 - (cc) initiative and commitment in performing his duties; and
 - (dd) length of service or contribution to the Group.

Maximum number of shares

The maximum number of Shares pursuant to which options may be granted under the Share Option Scheme shall not exceed 42,750,000 Shares, which represented 10% of the then issued share capital of the Company as at the Listing Date and the date of this report. This limit may be renewed at any time provided that the new limit must not exceed 10% of the total number of Shares in issue as at the date of the Shareholders' approval for the renewal.

Notwithstanding anything to the contrary in the Share Option Scheme, the Shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company at any time must not exceed 30% of the Shares in issue from time to time. No options may be granted under any schemes of the Company if such grant will result in this 30% limit being exceeded.

Maximum entitlement of each Eligible Participant

The total number of Shares issued and which may fall to be issued upon exercise of the options granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (including exercised, cancelled and outstanding options) to each Eligible Participant in any 12-month period up to the date of grant shall not exceed 1% of the Shares in issue as at the date of grant.

附加資料

(iv) 董事會全權認為將會或已經對本集團作出貢獻之其他人士,評估標準如下:

(aa) 對本集團發展及業績有貢獻;

- (bb) 為本集團履行之工作質素;
- (cc) 履行其職責之舉措及承諾;及
- (dd) 於本集團之任期或貢獻。

股份數目上限

根據購股權計劃可授出的購股權所涉及的股份數目上限不 得超過上市日期及本報告日期本公司當時已發行股本之 10%,即42,750,000股股份。該上限可隨時重新釐定, 惟新上限不得超過股東批准當日已發行股份總數之10%。

儘管購股權計劃有任何相反規定,根據購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃已授出但尚未行使的所有尚未行使 購股權獲行使後可能發行的股份,在任何時候均不得超 過不時已發行股份之30%。倘授予購股權將導致超出此 30%上限,則不得根據本公司任何計劃授予任何購股權。

向每名合資格參與者授出購股權的數目上限

於任何12個月期間直至及包括授出日期根據購股權計劃 及本公司任何其他購股權計劃向每名合資格參與者授出的 購股權獲行使時而已發行及可能須予發行的股份總數(包 括已行使、已註銷及尚未行使的購股權)不得超過於授出 日期已發行股份1%。

Time of exercise of option and duration of the Share Option Scheme

An option may be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme at any time after the date upon which the option is deemed to be granted and accepted and prior to the expiry of ten years from that date. The minimum period for which an option must be held before it can be exercised will be determined by the Board in its absolute discretion, save that no option may be exercised more than ten years after it has been granted. No option may be granted more than 10 years after the date of approval of the Share Option Scheme by the Shareholders of the Company on 13 December 2019 (the "Adoption Date"). Subject to earlier termination by the Company in general meeting or by the Board, the Share Option Scheme shall be valid and effective for a period of 10 years from the Adoption Date.

Acceptance of an offer of options

An option shall be deemed to have been granted and accepted by the grantee when the duplicate offer document constituting acceptance of the options duly signed by the grantee, together with a remittance of nominal consideration of HK\$1.00, is received by the Company on or before the relevant acceptance date. Such payment shall in no circumstances be refundable. Any offer for grant of an option to subscribe for Shares may be accepted in respect of less than the number of Shares for which it is offered provided that it is accepted in respect of a board lot for dealing in Shares on the Stock Exchange or an integral multiple thereof and such number is clearly stated in the duplicate offer document constituting acceptance of the option.

Basis of determining the exercise price

The subscription price of a Share in respect of any particular option granted under the Share Option Scheme shall be such price as the Board in its absolute discretion shall determine, save that such price will not be less than the highest of:

- the closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on the date of grant, which must be a day on which the Stock Exchange is open for the business of dealing in securities;
- the average closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of grant; and
- (iii) the nominal value of a Share.

附加資料

行使購股權的時間及購股權計劃的期限

購股權可於購股權被視作授出及獲接納當日後及自當日起 計十年屆滿前,隨時根據購股權計劃的條款行使。購股權 可行使前須持有之最短期間將由董事會全權酌情釐定,惟 購股權於授出超過10年後概不可行使。購股權概不得於 本公司股東在二零一九年十二月十三日批准購股權計劃當 日(「採納日期」)超過10年後授出。除非本公司於股東大 會或董事會提早終止,否則購股權計劃自採納日期起計 10年有效及生效。

接納購股權要約

本公司於相關接納日期或之前收到接納購股權要約文件的 複本(經承授人正式簽署),建同匯付1.00港元的名義代 價,有關購股權即被視為已予授出及已獲承授人接納。在 任何情況下,有關付款概不予退還。就任何認購股份的購 股權要約而言,承授人可接納少於其獲要約所涉及的股份 數目,惟必須為股份於聯交所進行交易的買賣單位或為有 關股份的完整倍數及接納購股權要約文件複本上清楚列明 的數目。

釐定行使價之基準

任何根據購股權計劃授出的購股權所涉股份認購價須由董 事會全權酌情釐定,惟此價格將不得低於以下最高者:

- (i) 於授出日期聯交所每日報價表所列股份的收市價, 授出日期須為聯交所可供進行證券交易的日子;
- (ii) 緊接授出日期前五個營業日,聯交所每日報價表所 列股份的平均收市價;及
- (iii) 股份面值。

No option was granted, exercised, cancelled or lapsed under the Share Option Scheme for the six months ended 30 June 2022 and there was no outstanding share option as at 30 June 2022.

DIRECTORS' RIGHT TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed in this report, at no time during the six months ended 30 June 2022 was the Company, its holding company, fellow subsidiaries or subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate, and none of the Directors, or any of their spouse or children under the age of 18, had any right to subscribe for equity or debt securities of the Company or any other body corporate or had exercised any such right.

PARTICULARS OF THE DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

As at 30 June 2022, none of the Directors had entered or was proposing to enter into a service contract with the Company or any member of the Group which is not determinable within one year without payment or compensation (other than statutory compensation).

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

During the six months ended 30 June 2022, none of the Directors or their respective close associates (other than members of the Group) has any interest in a business, apart from the business of the Group, which competes or likely compete, either directly or indirectly, with the business of the Group which would require disclosure under Rule 8.10 of the Listing Rules.

DIRECTORS' INTERESTS IN TRANSACTIONS, ARRANGEMENTS OR CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

Save as disclosed in this report, neither the Directors nor any entity connected with the Directors had a material interests, whether directly or indirectly, in any transactions, arrangements or contracts of significance to which the Company, its holding company, or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries was a party subsisting during or at the end of the six months ended 30 June 2022.

附加資料

截至二零二二年六月三十日止六個月,概無購股權根據購 股權計劃獲授出、行使、註銷或失效,且於二零二二年六 月三十日概無尚未行使購股權。

董事收購股份或債權證之權利

除本報告所披露者外,截至二零二二年六月三十日止六個 月之任何時候,本公司或其控股公司或同系附屬公司或附 屬公司並無作為任何安排的一方,以使董事有權獲得通過 購買本公司或任何其他法人團體的股份或債權證獲得利益 的權利,而董事、或其各自之配偶或十八歲以下之子女概 無擁有任何認購本公司或其任何法人團體之股本或債務證 券之權利,亦未曾行使任何此等權利。

董事服務合約詳情

於二零二二年六月三十日,概無董事與本公司或本集團任 何成員公司訂立或擬訂立不可於一年內免付賠償(法定賠 償除外)予以終止之服務合約。

董事於競爭業務中之權益

截至二零二二年六月三十日止六個月,概無董事或其各自 之密切聯繫人(本集團成員公司除外)於根據上市規則第 8.10條須予披露與本集團業務競爭或可能直接或間接競 爭的業務(本集團業務除外)中擁有任何權益。

董事於重大交易、安排或合約中之權益

除本報告所披露者外,概無董事或任何與彼等有關連之實 體於本公司、其控股公司或其任何附屬公司或同系附屬公 司為訂約方且於截至二零二二年六月三十日止六個月內或 結束時仍然生效之任何重大交易、安排或合約中直接或間 接擁有重大利益。

CHANGE IN INFORMATION OF THE DIRECTORS

During the six months ended 30 June 2022, there were no material changes of the information of the Directors that required to be disclosed pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules.

SIGNIFICANT INVESTMENT, MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF THE SUBSIDIARIES AND ASSOCIATED COMPANIES

During the six months ended 30 June 2022 and up to the date of this report, the Group did not hold any significant investment and had no material acquisition or disposal of its subsidiaries and associated companies.

SIGNIFICANT EVENTS AFTER REPORTING PERIOD

No significant events affecting the Group have occurred since the end of the six months ended 30 June 2022 and up to the date of this report.

PUBLICATION OF THE INTERIM REPORT

This interim report will be published on the website of each of the Stock Exchange (www.hkexnews.com.hk) and the Company (www. sanvo.com) and will be dispatched to the shareholders of the Company in due course.

附加資料

董事資料之變動

截至二零二二年六月三十日止六個月,根據上市規則第 13.51B(1)條要求披露的董事資料並無重大變動。

重大投資、附屬公司及聯屬公司重大收購及出售

截至二零二二年六月三十日止六個月及直至本報告日期, 本集團並無持有任何重大投資,亦無重大收購或出售其附 屬公司及聯屬公司。

報告期後重大事項

截至二零二二年六月三十日止六個月及直至本報告日期, 並無出現任何影響本集團之重大事項。

中期報告之刊發

本中期報告將會刊載於聯交所網站(www.hkexnews.com.hk) 及本公司網站(www.sanvo.com),及將於適當時候寄發 予本公司各股東。

By Order of the Board	承董事會命
SANVO Fine Chemicals Group Limited	三和精化集團有限公司
Chen Bingqiang	陳炳强
Chairman	主席
Hong Kong, 30 August 2022	香港,二零二二年八月三十日

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30 June 2022

截至二零二二年六月三十日止六個月

			Six months ended 30 June	
			截至六月三十	日止六個月
			2022	2021
			二零二二年	
		Notes	Unaudited	Unaudited
		附註	未經審計	未經審計
			RMB'000	RMB'000
			人民幣千元	人民幣千元
Revenue	收益	5	461,262	463,141
Cost of sales	銷售成本		(331,568)	(335,144)
			100 /04	107.007
Gross profit	毛利	-	129,694	127,997
Other income and gains	其他收入及收益	5	4,883	1,941
Selling and distribution expenses	銷售及經銷開支		(60,244)	(57,433)
Administrative expenses	行政開支		(55,174)	(46,825)
Finance costs	融資成本	6	(5,108)	(3,888)
Profit before income tax	除所得税前溢利	7	14,051	21,792
Income tax expense	所得税開支	8	(4,362)	(2,491)
Profit for the period attributable to the owners of	本公司擁有人應佔			
the Company	期內溢利		9,689	19,301
Other comprehensive (loss)/income	其他全面(虧損)/收益			
Item that will not be reclassified subsequently to	其後不會重新分類至損益之項目:			
profit or loss:	共復小盲里和刀規主領価と項目・			
Exchange differences arising on translation	換算產生之匯兑差額		(3,600)	885
Total comprehensive income for the period	本公司擁有人應佔			
attributable to the owners of the Company	期內全面收益總額 ————————————————————————————————————		6,089	20,186
Earnings per share attributable to the owners of	本公司擁有人應佔每股盈利			
the Company				
Basic and diluted (RMB cents)	基本及攤薄(人民幣分)	10	2.3	4.5

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2022

於二零二二年六月三十日

	M — -₹ — / /] =	- 1 H		
			2022 於	As at 31 December 2021 企業一一年
		Natas	二零二二年 六月 三十日	二零二一年 十二月 三十一日
		Notes <i>附註</i>	Unaudited 未經審計	Audited 經審計
			RMB'000 人民幣千元	RMB'000 <i>人民幣千元</i>
ASSETS AND LIABILITIES Non-current assets	資產及負債 非流動資產			
Property, plant and equipment Right-of-use assets Prepayments for acquisition of property,	物業、廠房及設備 使用權資產 收購物業、廠房及設備之	11	277,818 169,822	262,032 172,586
Deferred tax assets	預付款項 遞延税項資產	12	4,348 551	8,535 551
			452,539	443,704
Current assets Inventories	流動資產 存貨		101,110	97,362
Trade and bills receivables, other receivables and prepayments	貿易及票據應收款項、其他應收款項 及預付款項	12	142,941	97,354
Pledged bank deposits Cash and cash equivalents	已抵押銀行存款 現金及現金等價物	13 13	33,036 62,360	61,616 17,927
			339,447	274,259
Current liabilities Trade and bills payables, accruals, contract liabilities and other payables Lease liabilities	流動負債 貿易及票據應付款項、應計費用、 合約負債及其他應付款項 租賃負債	14	322,306 10,118	274,188 7,127
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	15	92,789	75,876
Other borrowings Tax payables	其他借款 應付税項	16	12,095 3,459	12,750 5,286
			440,767	375,227
Net current liabilities	流動負債淨額		(101,320)	(100,968)
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		351,219	342,736
Non-current liabilities Lease liabilities Interest-bearing bank borrowings Other borrowings	非流動負債 租賃負債 計息銀行借款 其他借款	15 16	13,882 95,390 5,257	17,571 73,396 11,000
Deferred income Deferred tax liabilities	遞延收入 遞延税項負債		5,513 3,110	5,532 2,773
			123,152	110,272
Net assets	資產淨值		228,067	232,464
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	17	2 700	2 700
Share capital Reserves	股本 儲備	17	3,792 224,275	3,792 228,672
Total equity	權益總額		228,067	232,464

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 Ju	ne 2022		截	至二零二二年	六月三十日止	六個月		
		Share capital 股本	Share premium 股份溢價	Capital reserve 資本儲備	Translation reserve 匯兑儲備	Other reserves 其他儲備	Retained earnings 累計損益	Total equity 權益總額
		RMB'000 <i>人民幣千元</i>	RMB'000 <i>人民幣千元</i>	RMB'000 <i>人民幣千元</i>	RMB'000 <i>人民幣千元</i>	RMB'000 <i>人民幣千元</i>	RMB'000 <i>人民幣千元</i>	RMB'000 <i>人民幣千元</i>
Balance at 1 January 2022 (Audited)	於二零二二年一月一日之結餘(經審計)	3,792	75,932	33,184	761	38,071	80,724	232,464
Profit for the period	期內溢利	-	-	-	-	-	9,689	9,689
Other comprehensive income: Exchange differences arising on translation	其他全面收益: 換算產生之匯兑差額	_	_	_	(3,600)	_	_	(3,600)
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額	-	-	-	(3,600)	-	9,689	6,089
Appropriation to safety reserve	轉撥至安全儲備	-	-	-	-	2,520	(2,520)	-
Utilisation of safety reserve	動用安全儲備	-	_	-	-	(1,429)	1,429	-
Appropriation to statutory surplus reserve	轉撥至法定盈餘儲備	-	-	-	-	182	(182)	-
2021 final dividend	二零二一年末期股息	-	(10,486)	-	-	-	-	(10,486)
Balance at 30 June 2022 (Unaudited)	於二零二二年六月三十日之結餘(未經審計)	3,792	65,446	33,184	(2,839)	39,344	89,140	228,067
Balance at 1 January 2021 (Audited)	於二零二一年一月一日之結餘(經審計)	3,792	86,726	33,184	(1,773)	29,664	75,116	226,709
Profit for the period	期內溢利	-	_	-	-	_	19,301	19,301
Other comprehensive income: Exchange differences arising on translation	其他全面收益: 換算產生之匯兑差額	_	_	_	885	_	_	885
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額	-	_	_	885	_	19,301	20,186
Appropriation to safety reserve	轉撥至安全儲備	_	-	_	_	967	(967)	-
Utilisation of safety reserve	動用安全儲備	_	_	_	_	(1,752)	1,752	-
Appropriation to statutory surplus reserve	轉撥至法定盈餘儲備	_	_	_	_	2,894	(2,894)	_
2020 final dividend	二零二零年末期股息	_	(10,794)	_	_	_	_	(10,794)
Balance at 30 June 2021 (Unaudited)	於二零二一年六月三十日之結餘(未經審計)	3,792	75,932	33,184	(888)	31,773	92,308	236,101

Less than RMB1,000

少於人民幣1,000元

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

For the six months ended 30 June 2022

簡明綜合現金流量表

截至二零二二年六月三十日止六個月

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月 2022 202 ⁻	
		二零二二年	
		Unaudited	Unauditec
		未經審計	未經審計
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cash flows from operating activities	經營活動之現金流量		
Cash generated from operations	營運所得現金	13,730	35,173
Income tax paid	已付所得税	(5,851)	(5,687
Net cash generated from operating activities	經營活動所得現金淨額	7,879	29,480
	机次迁到六田众法具		
Cash flows from investing activities Bank interest received	投資活動之現金流量 口收留(石)(自	791	532
	已收銀行利息 出售物業、廠房及設備之所得款項	/71	55.
Proceeds from disposal of property, plant and equipment	山皆初末、廠房及設備之所得款項 收購物業、廠房及設備之付款	-	
Payments for acquisition of property, plant and equipment Payments for acquisition of right-of-use assets	收開初末、 廠 房 及 設 補 之 竹 赤 收購使用權資產之付款	(14,511)	(34,14
		-	(1,91)
Decrease/(increase) in pledged bank deposits	已抵押銀行存款減少/(增加)	28,580	(2,786
Net cash generated from/(used in) investing activities	投資活動所得/(所用)現金淨額	14,860	(38,29
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量		
Proceeds from interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款之所得款項	108,075	73,30
Repayments of interest-bearing bank borrowings	償還計息銀行借款	(69,168)	(91,29
Repayments of other borrowings	償還其他借款	(6,399)	(7,01
Advances from a director	一名董事之墊款	-	3,04
Payment of lease liabilities	租賃負債款項	(1,449)	(3,54
Interest paid	已付利息	(5,765)	(6,51
Net cash generated from/(used in) financing activities	融資活動所得/(所用)現金淨額	25,294	(32,019
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加/(減少)淨額	48,033	(40,82
Cash and cash equivalents at beginning of the period	期初現金及現金等價物	17,927	77,16
Effect of foreign exchange rate changes	匯率變動之影響	(3,600)	88
Cash and cash equivalents at end of the period	期末現金及現金等價物	62,360	37,22

For the six months ended 30 June 2022

1. CORPORATE INFORMATION

SANVO Fine Chemicals Group Limited (the "Company", together with its subsidiaries, the "Group") was incorporated as an exempted company and registered in the Cayman Islands with limited liability under the Companies Law Chapter 22 of the Cayman Islands on 12 April 2018. The registered office of the Company is located at 71 Fort Street, PO Box 500, George Town Grand Cayman KY1-1106, Cayman Islands. The Company's headquarters and principal place of business in the People's Republic of China (the "PRC") is located at Dacen Industrial Park, Huangpu District, Zhongshan City, Guangdong, the PRC and the Company's principal place of business in Hong Kong is located at 5/F., 349 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong. The shares of the Company were listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 16 January 2020 (the "Listing Date") (the "Listina").

The Company is an investment holding company. The principal activities of the Group are researching, developing, manufacturing and sales of construction materials and automotive maintenance industrial chemical products in the PRC.

2. BASIS OF PREPARATION

These condensed consolidated financial statements have been prepared in accordance with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), including compliance with International Accounting Standard ("IAS") 34 Interim Financial Reporting issued by the International Accounting Standards Board (the "IASB"). It was authorised for issue on 30 August 2022.

The condensed consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis.

These condensed consolidated financial statements have been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2021 annual financial statements.

The preparation of the condensed consolidated financial statements in conformity with IAS 34 requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets and liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

1. 公司資料

三和精化集團有限公司(「本公司」,與其附屬公司 統稱為「本集團」)於二零一八年四月十二日註冊成 立為獲豁免公司,並根據開曼群島第22章公司法 於開曼群島註冊為有限公司。本公司之註冊辦事處 位於71 Fort Street, PO Box 500, George Town Grand Cayman KY1-1106, Cayman Islands。 本公司之總部及中華人民共和國(「中國」)主要營 業地點位於中國廣東中山市黃圃鎮大岑工業區,而 本公司之香港主要營業地點位於香港灣仔軒尼詩 道349號5樓。本公司股份於二零二零年一月十六 日(「上市日期」)於香港聯合交易所有限公司(「聯交 所」)主板上市(「上市」)。

本公司為投資控股公司。本集團之主要業務為於中 國研究、開發、製造及銷售建材及汽車修護化工產 品。

2. 編製基準

該等簡明綜合財務報表已按照聯交所證券上市規則 (「上市規則」)之適用披露條文規定編製,並遵守 (當中包括)國際會計準則理事會(「國際會計準則理 事會」)頒佈之國際會計準則(「國際會計準則」)第 34條*中期財務報告*的準則。本中期財務報告於二零 二二年八月三十日獲授權刊發。

簡明綜合財務報表按歷史成本基準編製。

編製該等簡明綜合財務報表所採納之會計政策與二 零二一年之年度財務報表所採納者一致。

為遵照國際會計準則第34號編製簡明綜合財務報 表,管理層需作出判斷、估計及假設,而該等判 斷、估計及假設會影響年初至今政策之應用和資產 及負債、收入與開支之呈報數額。實際結果可能有 別於該等估計。

For the six months ended 30 June 2022

2. BASIS OF PREPARATION - continued

These condensed consolidated financial statements contain condensed consolidated financial statements and selected explanatory notes. The notes include an explanation of events and transactions that are significant to an understanding of the changes in financial position and performance of the Group since the 2021 annual financial statements. The condensed consolidated financial statements and notes thereon do not include all of the information required for full set of financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("**IFRSs**").

The financial information relating to the financial year ended 31 December 2021 that is included in the condensed consolidated financial statements as comparative information does not constitute the Company's annual consolidated financial statements for that financial year but is derived from those financial statements.

The condensed consolidated financial statements have not been audited.

Going concern assumption

In preparing the condensed consolidated financial statements, the Directors have considered the Group's sources of liquidity and believe that adequate funding is available to fulfil the Group's debt obligations and capital expenditure requirements. Accordingly, the consolidated financial statements have been prepared on a basis that the Group will be able to continue as a going concern.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

2. 編製基準 — 續

該等簡明綜合財務報表載有簡明綜合財務報表及經 選定説明附註。附註包括對了解本集團自二零二一 年之年度財務報表以來之財務狀況及表現變動而言 屬重大之事件及交易説明。簡明綜合財務報表及其 附註並不包括根據國際財務報告準則(「**國際財務報** 告準則」)編製完整財務報表規定之一切所需資料。

簡明綜合財務報表所載作為比較資料之截至二零 二一年十二月三十一日止財政年度之財務資料並不 構成本公司於該財政年度的年度綜合財務報表,惟 摘錄自該等財務報表。

簡明綜合財務報表未經審計。

持續經營之假設

在編製簡明綜合財務報表時,董事已考慮本集團之 流動資金來源,相信本集團有充足的資金滿足償還 債務和資本性支出的需要。因此,綜合財務報表以 本集團持續經營為基礎編製。

For the six months ended 30 June 2022

2. BASIS OF PREPARATION - continued

Going concern assumption - continued

The Group has net current liabilities of approximately RMB101,320,000 as at 30 June 2022. This condition indicates an uncertainty exists that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. Therefore, the Group may not be able to realise its assets and discharge its liabilities in the normal course of business. Management closely monitors the Group's financial performance and liquidity position. A number of measures have been put in place to improve the financial position and alleviate the liquidity pressure, which include taking stringent cost controls aiming at improving the working capital and cash flow position of the Group, and equity fund raising. As at 30 June 2022, the Group had unutilised banking facilities of approximately RMB28,000,000 and obtained a letter of intent from a licensed financial institution to provide a line of credit of HK\$250,000,000 (equivalent to approximately RMB215,000,000) to the Group. Also, Mr. Ernest Chen, the controlling shareholder and an executive director, has undertaken to provide continuing financial support in order to maintain the Group as a going concern.

Taking into account the above consideration and measures, the Directors are satisfied that the Group will be able to meet their financial obligations when they fall due. Accordingly, the Directors are of the opinion that it is appropriate to prepare the condensed consolidated financial statements on a going concern basis.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

2. 編製基準 — 續

持續經營之假設一續

於二零二二年六月三十日,本集團已錄得流動負債 淨值為約人民幣101,320,000元。該狀況説明存在 不確定性,或會使本集團持續經營的能力遭到重大 懷疑。因此,本集團或會未能於正常業務過程中變 現資產及清償負債。管理層密切監察本集團財務表 現以及資金流動狀況。為改善財務狀況及減輕資金 流動壓力,本集團已採取多種措施,包括嚴格控 制成本,旨在改善本集團經營資金及現金流量狀況 及股權融資。於二零二二年六月三十日,本集團 之未動用銀行融資約為人民幣28,000,000元並已 取得一間持牌金融機構的意向書,可向本集團提供 250,000,000港元(相當於約人民幣215,000,000 元)的信貸額度。此外,控股股東及執行董事陳炳 强先生已承諾提供持續財務支持,以維持本集團持 續經營。

計及上述考慮及措施,董事信納本集團於財務義務 到期時將能夠履行財務義務。因此,董事認為,以 持續經營為基準編製的簡明綜合財務報表屬適當。

For the six months ended 30 June 2022

2. BASIS OF PREPARATION - continued

Going concern assumption - continued

Should the Group be unable to continue in business as a going concern, adjustments would have to be made to write down the carrying amounts of assets to their recoverable amounts, to reclassify non-current assets and non-current liabilities as current assets and current liabilities respectively, and to provide for any further liabilities which may arise. The effect of these adjustments has not been reflected in the condensed consolidated financial statements.

3. ADOPTION OF NEW OR REVISED IFRSs

The IASB has issued a number of new and revised IFRSs which became effective during the six months ended 30 June 2021. In preparing the condensed consolidated financial statements, the Group has applied all these new and revised IFRSs which are effective for the Group's accounting period beginning on or after 1 January 2022.

IFRS 16 Amendments	Covid-19-Related Rent Concessions
	beyond 30 June 2021
IAS 16 Amendments	Property, Plant and Equipment:
	Proceeds before Intended Use
IAS 37 Amendments	Onerous Contracts - Cost of Fulfilling
	a Contract
IFRS 3 Amendments	Reference to the Conceptual
	Framework
IFRSs Amendments	Annual Improvements to IFRSs
2018-2020	

The application of these new and revised to IFRSs in the current interim period has had no material impact on the Group's financial performance and positions for the current or prior periods and/or on the disclosures set out in these condensed consolidated financial statements.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

2. 編製基準 — 續

持續經營之假設一續

倘本集團未能按持續經營基準經營業務,將會作出 調整以資產的賬面值撇減至可收回金額,及將非流 動資產及非流動負債分別重新分類為流動資產及流 動負債,以就可能產生之任何進一步負債作出撥 備。該等調整的成效尚未於簡明綜合財務報表中體 現。

3. 採納新訂或經修訂國際財務報告準則

國際會計準則理事會已頒佈多項新訂及經修訂國際 財務報告準則,該等準則於截至二零二一年六月 三十日止六個月生效。編製簡明綜合財務報表時, 本集團已應用所有該等新訂及經修訂國際財務報告 準則,該等準則於本集團在二零二二年一月一日或 之後開始之會計期間生效。

國際財務報告準則	二零二一年六月三十日後之
第16號(修訂本)	Covid-19相關租金減免
國際會計準則第16號	物業、廠房及設備:作擬定
(修訂本)	用途前之所得款項
國際會計準則第37號	繁重合約-履行合約之成本
(修訂本)	
國際財務報告準則	概念框架之提述
第3號(修訂本)	
二零一八年至二零二零年	國際財務報告準則之年度改
國際財務報告準則之修	進
訂本	

於本年度應用該等新訂及經修訂國際財務報告準則 對本集團於當前中期期間之財務表現及狀況及/或 該等簡明綜合財務報表所載之披露並無重大影響。

For the six months ended 30 June 2022

3. ADOPTION OF NEW OR REVISED IFRSs - continued

At the date of authorisation of the condensed consolidated financial statements, the Group has not early adopted any new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective for the current period. The Group has already commenced an assessment of the related impact of adopting the new and revised IFRSs. So far, the Directors have concluded that the new and revised IFRSs will be adopted at the respective effective dates and the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Group's consolidated financial position and consolidated financial performance.

4. SEGMENT INFORMATION

The Group has three reportable segments which are the Group's strategic business units, as follows:

- Aerosols Sales of spray paints and automotive care products, including spray paint, carburetor cleaner, spray wax, anti-rust spray lubricant, polyurethane foam, cleaning spray and spray refrigerant for automobile air-conditioners
- Organic silicone Sales of product series, which are all adhesives silicone-based adhesives
- SyntheticSales of several product series, which are
all multi-purpose contact adhesives

Information about strategic business units of other operating segments that are not reportable in accordance with IFRS 8 *Operating Segments* are consolidated and disclosed in "All other segments".

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

3. 採納新訂或經修訂國際財務報告準則 — 續

於簡明綜合財務報表授權日期,本集團並無提早採納任何已頒佈但尚未於當前期間生效之新訂及經修 訂國際財務報告準則。本集團已開始評估採納上述 新訂及經修訂國際財務報告準則之相關影響。迄 今,董事之結論為新訂及經修訂國際財務報告準則 將於各生效日期採納,而其採納不可能對本集團之 綜合財務狀況及綜合財務表現造成重大影響。

4. 分部資料

本集團有三個可呈報分部,均為本集團策略業務單 位,載列如下:

氣霧劑 銷售噴漆及汽車護理產品,包括 噴漆、化油器清洗劑、噴蠟、抗 銹噴霧潤滑劑、發泡劑、清潔噴 霧及汽車空調專用噴霧製冷劑

有機矽膠粘劑	銷售產品系列,均為矽膠粘劑
合成膠粘劑	銷售數個產品系列,均為多用途 膠粘劑

根據國際財務報告準則第8號經營分部並不屬可呈 報分部之其他營運分部之策略業務單位相關資料已 綜合入賬及於「所有其他分部」中披露。

For the six months ended 30 June 2022

4. SEGMENT INFORMATION - continued

These strategic business units offer different products, and are managed separately because they require different technology and marketing strategies. For each of the strategic business units, the executive Directors, who are the chief operating decision makers of the Group ("**CODM**") during the period, review internal management reports on a monthly basis. There was no aggregation of operating segments in arriving at the reportable segments of the Group.

(a) Segment results

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the CODM monitors the results attributable to each reportable segment on the following basis:

Segment profit represents the gross profit earned by each segment without allocation of central administration expenses (including emoluments of Directors and senior management), selling and distribution expenses, other income and gains and finance costs. This is the measure reported to the Group's CODM for the purposes of resource allocation.

The CODM reviews the Group's assets and liabilities as a whole without allocation to each segment. In their opinion, all strategic business units consume similar materials and their products are produced by same machinery and equipment and then they are sold to same customers. As a result, it is not necessary to monitor the assets and liabilities under different segments. No segment information on assets and liabilities is presented accordingly.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

4. 分部資料 - 續

該等策略業務單位提供不同產品,並單獨管理,原 因為該等單位需要不同技術及市場推廣策略。就各 項策略業務單位而言,執行董事(於期內身兼本集 團主要營運決策者(「主要營運決策者」))每月審閲 內部管理報告。於達致本集團之可呈報分部時,並 無合併計算經營分部。

(a) 分部業績

在評估分部表現及分配分部間資源時,主要 營運決策者按以下基準監察各個可呈報分部 應佔業績:

分部溢利指在並無分配中央管理開支(包括董 事及高級管理層酬金)、銷售及經銷開支、其 他收入及收益以及融資成本之情況下各分部 賺取之毛利。此乃就資源分配而向本集團主 要營運決策者呈報之計量方法。

主要營運決策者審閲本集團整體的資產及負 債,而並無將資產及負債分配至每一個分 部。由於彼等認為所有策略業務分部耗用相 似材料及其產品由相同機器及設備生產及出 售予相同客戶,故此毋須監察不同分部下的 資產及負債,因而並無呈列資產及負債之分 部資料。

For the six months ended 30 June 2022

- 4. SEGMENT INFORMATION continued
 - (a) Segment results continued

During the six months ended 30 June 2022 and 2021, the Group generated revenue primarily from the sale of three categories of products under these segments. The following table sets out the breakdown of the revenue and segment profit by reportable segment:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

4. 分部資料 — 續

(a) 分部業績 — 續

截至二零二二年及二零二一年六月三十日止 六個月,本集團主要在該等分部下銷售三類 產品產生收益。下表載列按可呈報分部劃分 之收益及分部溢利明細:

		Aerosols 氣霧劑 RMB'000 人民幣千元	Organic silicone adhesives 有機矽膠粘劑 RMB'000 人民幣千元	Synthetic adhesive 合成膠粘劑 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 <i>人民幣千元</i>
For the six months ended 30 June 2022 (Unaudited) Revenue from external customers and reportable segment revenue —	截至二零二二年六月三十日 止六個月(未經審計) 來自外部客戶之收益及 可呈報分部收益 — 時點				
Point in time		273,406	107,267	28,179	408,852
Reportable segment profit	可呈報分部溢利	89,721	21,546	6,638	117,905
For the six months ended 30 June 2021 (Unaudited) Revenue from external customers and reportable segment revenue — Point in time	截至二零二一年六月三十日 止六個月(未經審計) 來自外部客戶之收益及 可呈報分部收益 一時點	285,313	86,094	35,779	407,186
Reportable segment profit	可呈報分部溢利	88,751	20,133	8,852	117,736

For the six months ended 30 June 2022

- 4. SEGMENT INFORMATION continued
 - (b) Reconciliations of reportable segment revenue and profit before income tax

A reconciliation of segment revenue to total revenue is presented as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

- 4. 分部資料 續
 - (b) 可呈報分部收益與除所得税前溢利之對賬

分部收益與總收益之對賬呈列如下:

			Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
			2022 ------	2021 -
			二零二二年 Unaudited (未經審計)	二零二一年 Unaudited (未經審計)
			RMB'000	RMB'000
			人民幣千元	人民幣千元
Total reportable segment revenue	可呈報分部收益總額		408,852	407,186
All other segments revenue (Note)	所有其他分部收益(附註)		52,410	55,955
Total revenue	總收益		461,262	463,141
A reconciliation of segment result to profit k tax is presented as follows:	pefore income	分部業績與除 下:	所得税前溢利之	之對賬呈列如
			Six months en 截至六月三十	日止六個月
			2022 二零二二年	2021 二零二一年

		(木經畨訂)	(木經畨計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Total of reportable segment profit	可呈報分部溢利總額	117,905	117,736
All other segments profit (Note)	所有其他分部溢利(附註)	11,789	10,261
Other income and gains	其他收入及收益	4,883	1,941
Selling and distribution expenses	銷售及經銷開支	(60,244)	(57,433)
Administrative expenses	行政開支	(55,174)	(46,825)
Finance costs	融資成本	(5,108)	(3,888)
Profit before income tax	除所得税前溢利	14,051	21,792

Note: Segment revenue and segment profit from other segments represent the sales of architectural coatings, oil products, wood paints and others. 附註:其他分部之分部收益及分部溢利指銷售建築塗料、油品、木器漆及其他。

Unaudited

For the six months ended 30 June 2022

4. SEGMENT INFORMATION - continued

(c) Geographical information

The Company is an investment holding company. As the principal place of the Group's operation is in the PRC, which is considered as the Group's country of domicile for the disclosure purpose of IFRS 8. Substantial of the Group's non-current assets are located in the PRC as at 30 June 2022 and 31 December 2021. The following table provides an analysis of the Group's revenue generated from external customers by geographical market.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

4. 分部資料 — 續

(c) 地理資料

本公司為投資控股公司。由於本集團之主要 營業地點為中國,就國際財務報告準則第8 號之披露要求而言,中國被視為本集團註冊 地。於二零二二年六月三十日及二零二一年 十二月三十一日,本集團大部分非流動資產 位於中國。下表提供本集團按地區市場劃分 自外部客戶產生之收益分析。

		Six months en	ded 30 June
		截至六月三十	日止六個月
		2022	2021
		二零二二年	
		Unaudited	Unaudited
		(未經審計)	(未經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
The PRC	中國	447,865	450,659
Australia	澳洲	12,340	12,482
Other countries	其他國家	1,057	-
		461,262	463,141

(d) Information about major customers

No revenue from a single external customer accounted for 10% or more of the Group's revenue for the six months ended 30 June 2022 and 2021.

(d) 有關主要客戶的資料

截至二零二二年及二零二一年六月三十日止 六個月,概無來自單一外部客戶之收益佔本 集團收入的10%或以上。

For the six months ended 30 June 2022

5. REVENUE AND OTHER INCOME AND GAINS

Revenue from the Group's principal activities, represents revenue derived from the sales of hardware and building materials and automotive maintenance industrial chemical products. Revenue and other income and gains recognised during the six months ended 30 June 2022 and 2021 are as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

5. 收益以及其他收入及收益

本集團主要業務之收益指銷售五金建材及汽車修護 化工產品所得收益。截至二零二二年及二零二一年 六月三十日止六個月已確認之收益以及其他收入及 收益如下:

		Six months ended 30 Jun 截至六月三十日止六個月	
		截至八月二日 2022 二零二二年 Unaudited	2021 二零二一年 Unaudited
		(未經審計)	(未經審計)
		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 <i>人民幣千元</i>
Revenue (Note)	收益(附註)	461,262	463,141
Other income and gains	其他收入及收益		
Bank interest income	銀行利息收入	791	532
Rental income	租金收入	593	486
Unconditional government subsidies	政府無條件補助	2,176	881
Gain on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之收益	-	4
Sundry income	雜項收入	1,323	38
		4,883	1,941

Note: Disaggregation of revenue from contracts with customers by major categories of products is disclosed in Note 4.

附註:按主要產品分類劃分之來自客戶合約收益之拆細於附註 4披露。

6. FINANCE COSTS

6. 融資成本

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2022 二零二二年 Unaudited (未經審計)	2021 二零二一年 Unaudited (未經審計)
		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Interest on interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款之利息	4,850	5,146
Interest on other borrowings	其他借款之利息	915	1,371
Interest on lease liabilities Less: interest capitalised into property, plant and	租賃負債之利息 <i>減:</i> 已於物業、廠房及設備資本化之利息	751	565
equipment (Note)	(附註)	(1,408)	(3,194)
		5,108	3,888

Note: During the six months ended 30 June 2022, the finance costs have been capitalised at an effective interest rate of 6.38% (six months ended 30 June 2021: 6.36%) per annum. 附註:於截至二零二二年六月三十日止六個月,融資成本已按 6.38%(截至二零二一年六月三十日止六個月:6.36%) 之實際年利率資本化。

For the six months ended 30 June 2022

7. PROFIT BEFORE INCOME TAX

Profit before income tax is arrived at after charging:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

7. 除所得税前溢利

除所得税前溢利乃於扣除以下各項後達致:

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		截至八月三日	日止八個月 2021
			二零二一年
		Ungudited	Unaudited
		(未經審計)	(未經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cost of inventories recognised as expenses	確認為開支之存貨成本	331,568	335,144
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	4,320	3,158
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產折舊	2,764	1,839
Employee benefit expenses (including directors' remuneration)	僱員福利開支(包括董事酬金)		
— Salaries, allowances and benefits in kind	— 薪金、津貼及實物福利	54,581	46,622
— Discretionary bonus	— 酌情花紅	1,831	2,944
 Retirement benefit scheme contributions 	— 退休福利計劃供款	3,756	2,692
		60,168	52,258

8. INCOME TAX EXPENSE

8. 所得税開支

		Six months en	ded 30 June
		截至六月三十	日止六個月
		2022	2021
		二零二二年	二零二一年
		Unaudited	Unaudited
		(未經審計)	(未經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Current tax expense	即期税務開支		
— PRC Enterprise Income Tax (" EIT ")	— 中國企業所得税(「 企業所得税 」)	4,362	2,491

For the six months ended 30 June 2022

8. INCOME TAX EXPENSE — continued

The Group is subject to income tax on an entity basis on profits arising in or derived from the jurisdictions in which members of the Group are domiciled and operated.

Pursuant to the rules and regulations of the Cayman Islands and the British Virgin Islands, the Group is not subject to any income tax under these jurisdictions during the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

No provision for income tax has been made for the subsidiaries incorporated in Hong Kong as the subsidiaries did not have any estimated assessable profits subject to Hong Kong Profits Tax during the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

Under the Enterprise Income Tax Law of the PRC (the "EIT Law") and the Implementation Regulation of the EIT Law, the subsidiaries operating in the PRC are subject to the tax rate of 25% (six months ended 30 June 2021: 25%) on the estimated assessable profits during the six months ended 30 June 2022 except for four (six months ended 30 June 2021: three) of the subsidiaries operating in the PRC which were approved to be high and new technology enterprises ("HNTE"). Enterprise approved to be HNTE are entitled to enjoy a reduced enterprise income tax rate of 15% (six months ended 30 June 2021: 15%) and additional 50% (six months ended 30 June 2021: 50%) tax reduction based on the eligible research and development expenses with a validity period of three years. The HNTE certificate is required to be renewed every three years so as to enable the respective subsidiaries to enjoy the reduced tax rate of 15%.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

8. 所得税開支 - 續

本集團須就本集團成員公司所處及經營所在司法權 區產生或賺取之溢利,按實體基準繳納所得税。

根據開曼群島及英屬處女群島規則及規例,本集團 於截至二零二二年六月三十日止六個月毋須繳納 該等司法權區之任何所得税(截至二零二一年六月 三十日止六個月:無)。

於截至二零二二年六月三十日止六個月,由於香港 註冊成立之附屬公司並無任何須繳納香港利得税計 算之任何估計應課税溢利,故概無就該等附屬公司 作出所得税撥備(截至二零二一年六月三十日止六 個月:無)。

根據中國企業所得税法(「企業所得税法」)及企業所 得税法實施規則,於截至二零二二年六月三十日止 六個月,於中國營運之附屬公司須就估計應課税溢 利按25%之税率繳税(截至二零二一年六月三十日 止六個月:25%),惟獲評定為高新技術企業(「高 新技術企業」)之其中四間(截至二零二一年六月 三十日止六個月:三間)於中國營運之附屬公司除 外。獲評定為高新技術企業之企業有權享有減免 企業所得税率15%(截至二零二一年六月三十日止 六個月:15%),並根據合資格研發開支享有額外 50%(截至二零二一年六月三十日止六個月:50%) 之税項減免,有效期為三年。高新技術企業證書須 每三年重續,以令有關附屬公司可享有減免税率 15%。

For the six months ended 30 June 2022

9. DIVIDENDS

(i) Dividends payable to the owners of the Company attributable to the six months ended 30 June 2022

The Directors do not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

 Dividends payable to the owner of the Company attributable to the previous financial year, approved during the six months ended 30 June 2022

Final dividend in respect of the previous financial year, approved during the six months ended 30 June 2022 was HK3.0 cents (six months ended 30 June 2021: HK3.0 cents) per ordinary share.

10. EARNINGS PER SHARE

The calculations of basic earnings per share are based on the profit of approximately RMB9,689,000 (six months ended 30 June 2021: RMB19,301,000) for the six months ended 30 June 2022 attributable to the owners of the Company and the weighted average of 427,500,000 (six months ended 30 June 2021: 427,500,000) shares in issue during the six months ended 30 June 2022.

Diluted earnings per share were same as the basic earnings per share as there were no dilutive potential ordinary shares in existence during the six months ended 30 June 2022 and 2021.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

9. 股息

(i) 應派付予本公司擁有人之截至二零二二年六 月三十日止六個月股息

> 董事不建議派付截至二零二二年六月三十日 止六個月之中期股息(截至二零二一年六月 三十日止六個月:無)。

(ii) 於截至二零二二年六月三十日止六個月批准 之應派付予本公司擁有人之上個財政年度股 息

> 於截至二零二二年六月三十日止六個月批准 之上個財政年度末期股息為每股普通股3.0 港仙(截至二零二一年六月三十日止六個月: 3.0港仙)。

10. 每股盈利

每股基本盈利乃根據截至二零二二年六月三十日止 六個月本公司擁有人應佔溢利約人民幣9,689,000 元(截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣 19,301,000元)及截至二零二二年六月三十日止六 個月已發行股份的加權平均數427,500,000股(截 至二零二一年六月三十日止六個月:427,500,000 股)計算。

由於截至二零二二年及二零二一年六月三十日止六 個月並無存在任何潛在可攤薄普通股,故每股攤薄 盈利等同每股基本盈利。

For the six months ended 30 June 2022

11. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the six months ended 30 June 2022, the Group acquired items of buildings with a cost of RMB65,000, plant and machinery with a cost of RMB994,000 and construction in progress with a cost of RMB18,652,000 (six months ended 30 June 2021: items of buildings with a cost of RMB3,253,000, plant and machinery with a cost of RMB3,191,000 and construction in progress with a cost of RMB32,503,000. No material property, plant and equipment were disposed of during the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

As at 30 June 2022, the Group's property, plant and equipment with net carrying amount of approximately RMB31,542,000 (31 December 2021: RMB32,134,000) and RMB7,703,000 (31 December 2021: RMB8,176,000) were pledged for interestbearing bank borrowings and other borrowings, respectively (Notes 15 and 16).

The Group does not have the title certificates for certain items of buildings with an aggregate net carrying amount of approximately RMB9,595,000 (31 December 2021: RMB10,111,000) as at 30 June 2022. The Directors are of the opinion that the Group is entitled to lawfully and validly occupy and use the above mentioned properties and therefore the aforesaid matter does not affect the ownership rights of the Group over these assets and hence did not have any significant impact on the Group's consolidated financial position as at 30 June 2022 and 31 December 2021.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

11. 物業、廠房及設備

截至二零二二年六月三十日止六個月,本集團 收購成本為人民幣65,000元之樓宇項目,成本 為人民幣994,000元之廠房及機器以及成本為 人民幣18,652,000元之在建工程(截至二零二一 年六月三十日止六個月:若干樓宇項目之成本 為人民幣3,253,000元、廠房及機器之成本為 人民幣3,191,000元及在建工程之成本為人民幣 32,503,000元)。截至二零二二年六月三十日止 六個月並無出售重大物業、廠房及機器(截至二零 二一年六月三十日止六個月:無)。

於二零二二年六月三十日,本集團賬面淨值分別 約人民幣31,542,000元(二零二一年十二月三十一 日:人民幣32,134,000元)及人民幣7,703,000元 (二零二一年十二月三十一日:人民幣8,176,000 元)之物業、廠房及設備已分別就計息銀行借款及 其他借款作為抵押(附註15及16)。

本集團並無持有若干樓宇項目之業權證,該等項目 於二零二二年六月三十日之賬面淨值總額約為人民 幣9,595,000元(二零二一年十二月三十一日:人民 幣10,111,000元)。董事認為本集團有權合法及有 效佔用及使用上述物業,故上述事宜並不影響本集 團對該等資產之擁有權,因此對本集團於二零二二 年六月三十日及二零二一年十二月三十一日之綜合 財務狀況並無任何重大影響。

For the six months ended 30 June 2022

12. TRADE AND BILLS RECEIVABLES, OTHER RECEIVABLES AND PREPAYMENTS

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

12. 貿易及票據應收款項、其他應收款項及預付 款項

		As at	As
		30 June	31 Decem
		2022	2
		於	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audi
		(未經審計)	(經審
		RMB'000	RMB'
		人民幣千元	人民幣
lon-current portion	非流動部分		
Prepayments for acquisition of property, plant and	收購物業、廠房及設備之預付款項(附註(i))		
equipment (Note (i))		4,348	8,
Current portion	流動部分		
Trade receivables	貿易應收款項	88,669	59,
Less: Impairment loss	<i>減</i> :減值虧損	(3,673)	(3,
	079 074 Legies 174	(0,000)	(2)
		84,996	55,
Bills receivables	票據應收款項	2,997	1,
Trade and bills receivables not	貿易及票據應收款項淨額	07.000	F /
Trade and bills receivables, net		87,993	56,
Other receivables	其他應收款項	28,014	23,
Prepayments (Note (ii))	預付款項(附註(ii))	26,934	16,
		142,941	97,
		142,741	97

Notes:

- It represents the amount prepaid to vendors for acquisition of property, plant and equipment which was not yet delivered as at each reporting date.
- (ii) Prepayments for purchase of raw materials amounting to approximately RMB7,296,000 (31 December 2021: RMB6,409,000) were included in prepayments. The remaining amount of approximately RMB19,638,000 (31 December 2021: RMB10,530,000) were mainly prepayments for the supplier services to support the Group's ordinary business.

附註:

- (i) 其指於各報告日就收購未交付物業、廠房及設備向賣方 預付之金額。
- (ii) 購買原材料之預付款項約人民幣7,296,000元(二零 二一年十二月三十一日:人民幣6,409,000元)已計入 預付款項。餘額約人民幣19,638,000元(二零二一年 十二月三十一日:人民幣10,530,000元)主要為支持本 集團日常業務之供應商服務預付款項。

For the six months ended 30 June 2022

12. TRADE AND BILLS RECEIVABLES, OTHER RECEIVABLES AND PREPAYMENTS — continued

All of the trade and bills receivables and current portion of prepayments and other receivables are expected to be recovered or recognised as expenses within one year.

The credit period for trade receivables is normally 180 days (31 December 2021: 180 days) from the date of billing for the six months ended 30 June 2022. The ageing analysis of trade and bills receivables based on invoice date and net of allowance for impairment loss, is as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

12. 貿易及票據應收款項、其他應收款項及預付款項一續

預期所有貿易及票據應收款項以及預付款項及其他 應收款項的流動部分將在一年內收回或確認為開 支。

於截至二零二二年六月三十日止六個月,貿易應收 款項之信貸期由發票日期起計一般為180日(二零 二一年十二月三十一日:180日)。下表載列有關基 於發票日及扣除減值虧損撥備後之貿易及票據應收 款項賬齡分析:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Not yet past due	未逾期	84,785	56,167
Within 1 month past due	逾期一個月內	1,808	196
Over 1 month but less than 3 months past due	逾期超過一個月但少於三個月	901	106
Over 3 months but less than 1 year past due	逾期超過三個月但少於一年	499	342
		87,993	56,811

The Group measures loss allowances for trade receivables at an amount equal to lifetime expected credit loss ("**ECL**"), which is calculated using a provision matrix. The estimated ECL loss rates are estimated based on the Group's estimates of the market borrowing rates for each of the groupings, less riskfree rate, which reflect the credit risk of the debtors, over the expected life of the debtors and are adjusted forward-looking information that is available without undue cost or effort. The grouping is regularly reviewed by management to ensure relevant information about specific debtors is updated. 本集團按與使用年期預期信貸虧損(「預期信貸虧 損」)相同的金額(使用撥備矩陣計算得出)計量貿易 應收款項虧損撥備。估計預期信貸虧損率根據本集 團對各組別之市場借款率之估算減無風險利率(反 映債務人之信貸風險),除以債務人之預期年期進 行估計,並就毋須以過多成本或人力而取得之前瞻 性資料作出調整。管理層定期審查組別,以確保有 關特定債務人之相關資料為最新資料。

For the six months ended 30 June 2022

13. PLEDGED BANK DEPOSITS, CASH AND CASH EQUIVALENTS

As at 30 June 2022, the Group's bank deposits of approximately RMB30,736,000 (31 December 2021: RMB59,316,000) were pledged for the issues of bills payables for the Group's purchases of raw materials. As at 30 June 2022, the Group's bank deposit of RMB2,300,000 (31 December 2021: RMB2,300,000) was also pledged for guarantee to complete the construction work within a scheduled time table for the prepaid lease payments acquired in prior years. The Group would be subject to penalty if the Group failed to fulfill the scheduled deadline. In the opinion of the Directors, there is no delay on the construction work and no provision for penalty was required to be made in the condensed consolidated financial statements. These bank balances were carrying annual interest of 1.85% - 2.05% (31 December 2021: 1.35%).

As at 30 June 2022, the Group's cash and cash equivalents were denominated in RMB amounted to approximately RMB45,617,000 (31 December 2021: RMB14,302,000) and were kept in the PRC. RMB is not freely convertible into other currencies and the remittance of funds out of the PRC is subject to exchange restrictions imposed by the PRC Government.

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

13. 已抵押銀行存款、現金及現金等價物

於二零二二年六月三十日,本集團銀行存款約人民幣30,736,000元(二零二一年十二月三十一日:人 民幣59,316,000元)抵押作為本集團購買原料所發 行之票據應付款項。於二零二二年六月三十日,本 集團銀行存款人民幣2,300,000元(二零二一年十二 月三十一日:人民幣2,300,000元)亦就過往年度內 收購之預付租賃款項,於預定時間表內質押,以獲 擔保完成建築工程。如本集團未能履行預定截止時 間,則本集團須受懲處。董事認為,建築工程並無 延誤,故簡明綜合財務報表中毋須計提罰款撥備。 該等銀行結餘之年利率為1.85% - 2.05%(二零二一 年十二月三十一日:1.35%)。

於二零二二年六月三十日,本集團以人民幣計值 且約為人民幣45,617,000元(二零二一年十二月 三十一日:人民幣14,302,000元)之現金及現金等 價物均存放於中國。人民幣無法自由兑為其他貨 幣,而從中國匯出資金須受中國政府實施之外匯管 制所規限。

For the six months ended 30 June 2022

14. TRADE AND BILLS PAYABLES, ACCRUALS, CONTRACT LIABILITIES AND OTHER PAYABLES

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

14. 貿易及票據應付款項、應計費用、合約負債 及其他應付款項

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade payables (Note (i))	貿易應付款項(附註(i))	120,045	133,946
Bills payables (Note (ii))	票據應付款項(附註(ii))	68,239	70,227
Accrued expenses	應計開支	1,244	2,051
Accrued employee benefit expenses	應計僱員福利開支	16,823	19,602
Deferred income — current portion	遞延收入 — 流動部分	38	38
Dividend payable	應付股息	10,486	-
Contract liabilities	合約負債	54,046	11,682
Other payables	其他應付款項	43,641	30,117
Provision of sales discount	計提銷售折扣	7,744	6,525
		322,306	274,188

For the six months ended 30 June 2022

14. TRADE AND BILLS PAYABLES, ACCRUALS, CONTRACT LIABILITIES AND OTHER PAYABLES — continued

Notes:

(i) The credit period received from suppliers of the Group is ranging from 30 to 90 days (31 December 2021: 30 to 90 days) for the six months ended 30 June 2022. The ageing analysis of trade payables based on invoice date is as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

14. 貿易及票據應付款項、應計費用、合約負債 及其他應付款項 — 續

附註:

(i) 於二零二二年六月三十日止六個月,本集團供應商所提供之信貸期介乎30至90日(二零二一年十二月三十一日:30至90日)。按發票日期之貿易應付款項賬齡分析如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		対	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Nithin 1 month	一個月內	110,606	123,792
Over 1 month but less than 3 months	超過一個月但少於三個月	8,397	9,196
Over 3 months but less than 1 year	超過三個月但少於一年	225	103
Over 1 year	超過一年	817	855
		120,045	133,946

(ii) At 30 June 2022, bills payables of approximately RMB68,239,000
 (31 December 2021: RMB70,227,000) were secured by pledged bank deposits (Note 13).

 (ii) 於二零二二年六月三十日,約人民幣68,239,000元之
 票據應付款項(二零二一年十二月三十一日:人民幣 70,227,000元)由已抵押銀行存款作為抵押(附註13)。

For the six months ended 30 June 2022

15. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

15. 計息銀行借款

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Current	流動		
Interest-bearing bank borrowings — secured (Note)	計息銀行借款 — 已抵押(<i>附註)</i>	92,789	74,676
Interest-bearing bank borrowings — Unsecured (Note)	計息銀行借款 — 無抵押(<i>附註)</i>	-	1,200
		92,789	75,876
Non-current	非流動		
Interest-bearing bank borrowings — secured (Note)	計息銀行借款 — 已抵押(<i>附註)</i>	93,460	59,696
Interest-bearing bank borrowings — Unsecured (Note)	計息銀行借款 — 無抵押(<i>附註)</i>	1,930	13,700
		95,390	73,396
		188,179	149,272

Note: Interest was charged in the range of 3.80% to 6.37% (six months ended 30 June 2021: 3.80% to 6.37%) per annum for the six months ended 30 June 2022. 附註:截至二零二二年六月三十日止六個月按每年3.80%至 6.37%(截至二零二一年六月三十日止六個月:3.80% 至6.37%)計息。

For the six months ended 30 June 2022

15. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS - continued

At 30 June 2022 and 31 December 2021, total current and noncurrent interest-bearing bank borrowings were scheduled to be repaid as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

- 15. 計息銀行借款 一續
 - 於二零二二年六月三十日及二零二一年十二月 三十一日,流動及非流動計息銀行借款總額按還款 期償還情況如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within one year	一年內	92,789	75,876
Within a period of over one year but within two years	超過一年但不多於兩年期間內	9,800	10,108
Within a period of over two years but within five years	超過兩年但不多於五年期間內	26,850	39,223
Within a period of over five years	多於五年期間內	58,740	24,065
		188,179	149,272

At the end of each reporting period, the Group's interestbearing bank borrowings were secured by the following assets: 於各報告期末,本集團之計息銀行借款由下列資產 作為抵押:

	As at 30 June 2022 於 二零二二年	2021 於 二零二一年
	六月三十日 Unaudited (未經審計)	+二月三十一日 Audited (經審計)
	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Property, plant and equipment (Note 11)物業、廠房及設備Right-of-use assets使用權資產	(附註11) 31,542 83,272	32,134 84,096

As at 30 June 2022 and 31 December 2021, the Group's interest-bearing bank borrowings were also guaranteed by certain subsidiaries of the Company.

於二零二二年六月三十日及二零二一年十二月 三十一日,本集團之計息銀行借款亦由本公司之若 干附屬公司作出擔保。

簡明綜合財務報表附註

For the six months ended 30 June 2022 16. OTHER BORROWINGS 截至二零二二年六月三十日止六個月

16. 其他借款

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		対	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Current	流動		
Other borrowings — secured (Note)	其他借款 — 已抵押(附註)	12,095	12,750
Non-current	非流動		
Other borrowings — secured (Note)	其他借款 — 已抵押(附註)	5,257	11,000
		17,352	23,750

Note: Interest is charged at 6.45% (six months ended 30 June 2021: 6.30%) per annum for the six months ended 30 June 2022.

In September 2020, the Group entered into agreements with financing companies, independent third parties, pursuant to which the Group has agreed to transfer the ownerships of certain machineries (the "**Machineries**") to the financing companies, at an aggregated consideration of approximately RMB38,331,000 and lease back the Machineries for a period of 3 years, subject to the terms and conditions of the agreements. The financing companies will return the ownerships of the Machineries to the Group upon the completion of the transactions. In the opinion of the Directors, despite the agreements involve a legal form of a lease, the transfer of legal title of Machineries does not satisfy the requirement of IFRS 15 to be accounted for as a sale of the Machineries and hence, the Group accounted for the proceeds received as collateralised loans.

附註:截至二零二二年六月三十日止六個月按每年6.45%(截至二零二一年六月三十日止六個月:6.30%)計息。

於二零二零年九月,本集團與財務公司(獨立第三 方)訂立多項協議,據此,本集團已同意將若干機 器(「該等機器」)之擁有權轉讓予該等財務公司,總 代價約為人民幣38,331,000元,其後租回該等機 器,為期3年,惟受該等協議之條款及條件所限。 該等財務公司將於該等交易完成後向本集團交回該 等機器之擁有權。董事認為,儘管該等協議涉及法 定形式之租賃,惟轉讓該等機器之法律擁有權並不 符合國際財務報告準則第15號之規定以入賬列作銷 售該等機器,因此,本集團將所收取之所得款項入 賬列作抵押貸款。

For the six months ended 30 June 2022

16. OTHER BORROWINGS - continued

At 30 June 2022, total current and non-current other borrowings were scheduled to be repaid as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

16. 其他借款 — 續

於二零二二年六月三十日,流動及非流動其他借款 總額按還款期償還情況如下:

			Å
		As at 30 June	As a 31 Decembe
		2022	202
		2022 於	202 方
		二零二二年	" 二零二一年
		Unaudited	Audite
		(未經審計)	(經審計
		RMB'000	RMB'00
		人民幣千元	人民幣千法
Within one year	一年內	12,095	12,75
Within a period of over one year but within two years	超過一年但不多於兩年期間內	5,257	11,00
At the end of each reporting period, the Gr		17,352 8告期末,本集團之其他借款的	23,75 由下列資產作
At the end of each reporting period, the Gr borrowings were secured by the following assets:	roup's other 於各幸 抵押:	B告期末,本集團之其他借款。	
		B告期末,本集團之其他借款。	
		最告期末,本集團之其他借款。	由下列資產作 As o
		B告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022	由下列資產作 As d 31 Decemb 202
		&告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於	由下列資產作 As o 31 Decemb 202
		^{股告} 期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於 二零二二年	由下列資產作 As d 31 Decemb 202 二零二一
		服告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於 二零二二年 六月三十日	由下列資產件 As o 31 Decemb 202 二零二一 十二月三十一
		服告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於 二零二二年 六月三十日 Unaudited	由下列資產作 As 31 Decemb 202 二零二一 十二月三十一 Audite
		B告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於 二零二二年 六月三十日 Unaudited (未經審計)	由下列資產作 As 31 Decemb 202 二零二一 十二月三十一 Audite (經審言
		B告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於 二零二二年 六月三十日 Unaudited (未經審計) RMB'000	由下列資產作 As 31 Decemb 202 二零二一 十二月三十一 Audite (經審言 <i>RMB'0</i>
		B告期末・本集團之其他借款 As at 30 June 2022 於 二零二二年 六月三十日 Unaudited (未經審計)	由下列資產作 As 31 Decemb 202 二零二一 十二月三十一 Audite (經審言

At 30 June 2022 and 31 December 2021, the Group's other borrowings were guaranteed by certain subsidiaries of the Company. 於二零二二年六月三十日及二零二一年十二月 三十一日,本集團之其他借款由本公司之若干附屬 公司作出擔保。

簡明綜合財務報表附註

For the six months ended 30 June 2022

17. SHARE CAPITAL

截至二零二二年六月三十日止六個月

17. 股本

		Number of shares 股份數目	Share capital 股本
			RMB'000
			人民幣千元
Ordinary shares of HK\$0.01 each	每股面值0.01港元的普通股		
Authorised:	法定:		
At 1 January 2021 (audited),	於二零二一年一月一日(經審計)、		
31 December 2021 (audited),	二零二一年十二月三十一日(經審計)、		
1 January 2022 (audited) and	二零二二年一月一日(經審計)及		
30 June 2022 (unaudited)	二零二二年六月三十日(未經審計)	1,500,000,000	13,387
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
At 1 January 2021 (audited),	二零二一年一月一日(經審計)、		
31 December 2021 (audited),	二零二一年十二月三十一日(經審計)、		
1 January 2022 (audited) and	二零二二年一月一日(經審計)及		
30 June 2022 (unaudited)	二零二二年六月三十日(未經審計)	427,500,000	3,792

18. FAIR VALUE MEASUREMENTS OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying amounts of the financial instruments at amortised cost are not materially different from their fair values as at 30 June 2022 and 31 December 2021.

No financial instruments were used for hedging purposes.

18. 金融工具之公平值計量

於二零二二年六月三十日及二零二一年十二月 三十一日,該等按攤銷成本入賬之金融工具之賬面 值與其公平值並無重大差異。

概無任何金融工具被用作對沖用途。

For the six months ended 30 June 2022

19. COMMITMENTS

Capital commitments

Capital expenditures contracted for but not yet incurred at the end of each reporting period are as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

19. 承擔

資本承擔

於各報告期末已訂約但未產生的資本開支如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於	
		二零二二年	
		六月三十日	
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	63,372	65,085

In prior year, the Group entered an agreement with the local authority in the PRC that the Group is required to complete the construction work of a factory within a scheduled time table for the leasehold land acquired. The Group is subject to penalty if the Group failed to fulfill the requirement within the deadline.

According to the terms of the agreement, the total investment is RMB220,000,000. As at 30 June 2022, the remaining commitment is approximately RMB183,043,000 (31 December 2021: RMB194,469,000). 於上一年度,本集團與中國地方機關訂立協議,本 集團須就所收購之租賃土地於預定時間表內完成廠 房之建築工程。倘本集團未能於限期內履行規定, 本集團將受到處罰。

根據協議條款,總投資為人民幣220,000,000元。 於二零二二年六月三十日,餘下承擔約為人民幣 183,043,000元(二零二一年十二月三十一日:人民 幣194,469,000元)。

For the six months ended 30 June 2022

19. COMMITMENTS - continued

Lease commitments

The Group as the lessee

At 30 June 2022, the Group had short-term leases commitment which fall due as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

19. 承擔 — 續

租賃承擔

本集團作為承租人

於二零二二年六月三十日,本集團之短期租賃承擔 到期情況如下:

		As at	As a
		30 June	
		2022	2021
		於	
		零二二年	
	六	月三十日	十二月三十一日
	Ur	naudited	Auditec
	ج)	朱經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
	٨	民幣千元	人民幣千元
Within 1 year	一年內	773	655

The Group as the lessor

At 30 June 2022, the Group had total future minimum lease receivables under non-cancellable operating lease with its tenants which fall due as follows:

本集團作為出租人

於二零二二年六月三十日,本集團與其承租人之不 可撇銷經營租賃項下之未來最低租賃應收款項總額 到期情況如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		対	於
		二零二二年	二零二一年
		六月三十日	十二月三十一日
		Unaudited	Audited
		(未經審計)	(經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within 1 year	一年內	197	158

For the six months ended 30 June 2022

20. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Other than disclosed elsewhere in the condensed consolidated financial statements, the Group has the following transactions with its related parties in the normal course of its business and mutually agreed between both parties:

(a) Recurring transactions

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

20. 關聯方交易

除簡明綜合財務報表其他部分所披露者外,本集團 於其一般業務過程中與其關聯方訂有以下共同協定 之交易:

(a) 經常性交易

		Six months en	ded 30 Ju
		截至六月三十日止六個	
		2022	2
		二零二二年	
		Unaudited	Unaud
		(未經審計)	(未經署
		RMB'000	RMB
		人民幣千元	人民幣
Rent paid to Mr. Ernest Chen (Note (i))	已向陳炳强先生支付之租金(附註[i])	960	
Purchase of red wine from a related company	向關聯公司購買紅酒(附註(iii))		
(Note (ii))		375	

- The Group rents two properties from Mr. Ernest Chen with a lease term of 1 to 10 years (six months ended 30 June 2021: 1 to 3 years) with annual rent payment of RMB1,920,000 (six months ended 30 June 2021: RMB1,920,000).
- (ii) Mr. Ernest Chen and Mr. Leo Chen, executive directors of the Company, are the beneficiary owners of this related company.

(i) 本集團向陳炳强先生租用兩間物業,租賃期為 1至10年(截至二零二一年六月三十日止六個 月:1至3年),年度租金為人民幣1,920,000元 (截至二零二一年六月三十日止六個月:人民幣 1,920,000元)。

(ii) 本公司執行董事陳炳强先生及陳炳耀先生為該 關聯公司之實益擁有人。

For the six months ended 30 June 2022

20. RELATED PARTY TRANSACTIONS - continued

(b) Key management personnel remuneration

Key management personnel are those persons holding positions with authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, directly or indirectly, including the Directors. Key management personnel remuneration is as follows:

簡明綜合財務報表附註

截至二零二二年六月三十日止六個月

20. 關聯方交易 — 續

(b) 主要管理人員薪酬

主要管理人員指擔任有權力及負責直接或間 接計劃、指導及控制本集團活動之職位之該 等人士,包括董事。主要管理人員之酬金如 下:

		Six months en	ded 30 June
		截至六月三十	日止六個月
		2022	2021
		二零二二年	
		Unaudited	Unaudited
		(未經審計)	(未經審計)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Salaries, allowances and benefits in kind	薪金、津貼及實物福利	2,373	2,148
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	59	47
		2,432	2,195



MARNIN